

SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

Monday, February 17, 1986

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (State Bank Building), Islamabad, at half past four of the clock in the evening, with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair.

(RECITATION FROM THE HOLY QURAN)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٦٦﴾ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ
وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا ﴿٦٧﴾ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ
﴿٦٨﴾ فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا بِمِثْلِ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ

ترجمہ:- شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور نہایت رحم والا ہے۔

اور میں نے جو بنائے جن اور آدمی سوائے بندگی کو۔ میں نہیں چاہتا ان سے روزینہ اور
نہیں چاہتا کہ مجھ کو کھلائیں اور اللہ جو ہے وہی روزی دینے والا زور دار اور مضبوط۔ سو
ان گنہگاروں کا بھی ڈول بھر چکا ہے جیسے ڈول بھرا ان کے ساتھیوں کا اب مجھ سے جلدی نہ
کریں۔

(آیت ۵۶ تا ۶۰۔ پارہ ۲۷)

جناب چیئرمین: ضمنی سوال، اگر کوئی ہے تو فرمائیے۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: جناب عالی! اس میں ٹریکس اور بسیں اور کاریں بھی

لکھا ہے۔ کیا ان غریبوں کے لئے سائیکلوں کا بھی انتظام ہے؟

جناب محمد خاقان عباسی: سائیکلوں کے تین پلانٹ لاہور میں لگے ہوئے ہیں جو اس

وقت ملک کی ضروریات پوری کر رہے ہیں۔ اگر میرداد خیل صاحب کو سائیکل کی ضرورت ہے تو

ان کو میاکی جاسکتی ہے۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: یہ ایک ارزاں سودا آپ میرے ساتھ کر رہے ہیں۔

میرے عرض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ آپ جب اتنا بھاری سامان منگواتے ہیں یا بناتے ہیں تو

غریب لوگوں کو زیادہ سے زیادہ سہولت پہنچانے کے لئے سائیکلس بھی منگوائیں۔

جناب چیئرمین: آپ نے سوال آٹوموبائیل کارپوریشن کے متعلق کیا تھا اور ٹرک کار

اور ویگن کے متعلق جواب دے دیا۔ اگر آپ سائیکل کے متعلق سوال کریں تو اس کا جواب وہ

الگ آپ کو دے دیں گے۔

جناب محمد خاقان عباسی: ویسے جواب میں نے دے دیا ہے کہ سائیکلس بن رہی ہیں اور

ہماری ضروریات پوری ہو رہی ہیں۔

مولانا سمیع الحق: جناب عباسی صاحب نے سائیکل کی پیشکش صرف میرداد خیل

صاحب کو کی ہے یا اور ممبران کو بھی کی ہے؟ اور آیا یہ اس کے لئے رقم یکمشت ادا کریں گے یا

بالاقساط؟

جناب چیئرمین: جن کو ضرورت ہوگی اور قیمت ادا کریں گے سب کو ملے گی۔ جناب

جاوید جبار صاحب!

جناب جاوید جبار: شکریہ سر۔

Will the honourable Minister like to comment as to why is it that in the case of trucks and buses the production has been declining steadily whereas in the case of cars the production has increased. I presume that buses are much more important to the interest of the public than cars.

Mr. Chairman: Honourable Khaqan Abbasi Sahib.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: It depends upon the requirement. Whenever we receive orders from any corporation or any agency in the country to make the buses, we make the buses.

Mr. Javed Jabbar: So, the production capacity to produce more than the figure for 84-85, Sir, remains with the plants.....

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: No, Sir, he should take the trucks and the buses together, because the deletion in the buses is much less than in the trucks.

Mr. Chairman: I think, what happened is that the number of L.C.V's have gone up quite considerably and there is a substitute both for trucks and buses in the country. Honourable Wasim Sajjad.

Mr. Wasim Sajjad: Sir, the price of Suzuki Cars has recently been increased by Rs. 5,000 per car. Will the learned Minister agree that there was no justification for this increase. And if there was a justification, can he give it to the House ?

Mr. Chairman: It does not strictly arise out of this question but if the honourable Minister is in a position to answer that, I will.....

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: Sir, the honourable Senator knows very well that the price of Yen has gone up. That is why the price has increased. We have to get these kits from Japan and we have to pay higher price in Yen. That is why the price has gone up.

جناب چیئر مین: اگلا سوال - جناب عبدالرحیم میرداد خیل صاحب!

RAILWAY LINE FROM HAVELIAN TO SHINKIARY

126. ***Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel:** Will the Minister for Railways be pleased to state whether there is any proposal under consideration of the Government to lay railway line from Havelian to Shinkiary; if not, the reasons therefor ?

Syed Yousuf Raza Gilani (Answered by Mr. Nisar Muhammad Khan): Presently there is no survey under consideration of the Government to lay a railway line from Havelian to Shinkiary due to financial constraints. Besides, *prima facie* the project is not likely to be financially viable.

جناب چیئرمین: ضمنی سوال۔ جناب شاد محمد خان صاحب!
 جناب شاد محمد خان: جناب وزیر صاحب یہ بتائیں گے کہ حویلیاں سے مانسہرہ تک
 سروے ہو چکا ہے اور رفرز بیبلٹی رپورٹ اس کے حق میں آئی ہوئی ہے اور یہ ٹریک بہت اہمیت
 کا حامل ہے کیونکہ آزاد کشمیر کو سپلائی کا دار و مدار اس پر ہوتا ہے۔

جناب چیئرمین: جناب وزیر ریلوے!
 جناب نثار محمد خان (وزیر مملکت برائے ریلوے): ۷۵-۷۴ء میں حویلیاں سے
 مانسہرہ تک لاگت کا تخمینہ بتایا گیا۔ اس کے مطابق یہ مالی حساب سے فائدہ مند نہیں ہے۔

جناب چیئرمین: شکریہ۔ جناب میرداد خیل صاحب!
 جناب عبدالرحیم میرداد خیل: کیا یہ کارپوریشن ہے کہ ہر چیز میں آپ مالی منفعت کو
 مد نظر رکھیں گے۔ کیا ملک کے دفاع کے نقطہ نظر سے مستقبل میں آپ کے پیش نظر کوئی ایسا
 منصوبہ نہیں ہے؟

جناب نثار محمد خان: دفاعی نقطہ نگاہ سے اگر آپ سوال کرتے ہیں تو حکومت اس پر
 ضرور غور کرے گی۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: آپ کو معلوم نہیں ہے پہلے سے کہ اس کی کیا پوزیشن
 ہے؟

جناب چیئرمین: فرماتے ہیں کہ اگر دفاع کے متعلق کوئی ہے تو ضرور اس پر غور کریں
 گے لیکن اس میں دفاع کا کوئی سوال نہیں ہے۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: یہ ضمنی سوال ہے۔

جناب چیئرمین: اسی لئے تو وہ فرما رہے ہیں اور جواب دے رہے ہیں۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: آپ منسٹر صاحب کو تھوڑا سا موقع دیں۔

جناب نثار محمد خان: میں نے کہہ دیا ہے کہ اگر یہ دفاعی لحاظ سے استدعا کریں تو ہم اس
 پر غور کریں گے۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: اتنی جلدی آپ جان چھڑا لیتے ہیں کہ بس۔

جناب چیئرمین: پھر منسٹر کو ہاؤس سے باہر پکڑیں۔ قاضی حسین احمد صاحب!

MALPRACTICES IN PASSCO

127. ***Qazi Hussain Ahmad** (Put by Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel): Will the Minister for Food, Agriculture and Co-operatives be pleased to state:

(a) the reason for the disproportionate increase in the per ton expenditure incurred by PASSCO on the wheat procured by it in 1982 as compared to the earlier periods;

(b) findings of the Commission of enquiry set up by the President to find out the reasons for the increase and its justification ; and

(c) Whether the loss sustained by the national exchequer was due to the negligence or malpractices of any official of this organization if so, the punishment, if any, awarded to those at fault?

Qazi Abdul Majid Abid (Answered by Mr. Sartaj Aziz): The main increases were on account of :—

(a) large stocks from 1981 crop combined with procurement of 1982, expenditure on transport, storage and handling was comparatively high. The excess expenditure was partly due to certain irregularities.

(b) Under President's orders the then Federal Inspection Commission enquired into the affairs of PASSCO upto 1981. This was followed by an audit inspection for 1981, 1982 & 1983. Recommendations made in this respect have been implemented.

(c) Yes. 104 officers and 173 officials found guilty of negligence and malpractices have already been dismissed/removed from services, and criminal cases against 12 persons are in progress. Some additional cases are under consideration for disciplinary action.

جناب چیئرمین: ضمنی سوال۔ جناب جاوید جبار صاحب۔

Mr. Javed Jabbar: Will the honourable Minister be able to tell us what percentage does the total of the officials found guilty of

[Mr. Javed Jabbar]

negligence and dismissed, constitute of the total strength of PASSCO because it appears that the number of officers involved in irregularities is quite high.

Mr. Chairman: Have you got the answer? Honourable Sartaj Aziz Sahib.

Mr. Sartaj Aziz (Minister of State for Food, Agriculture and Cooperatives): I think the percentage has been changing and probably it is no more than about ten to fifteen per cent of the staff. If you take into account also the temporary staff that was hired in 1981 for the much larger quantity to be procured. This staff was kept on even though the quantities next year went down. So the percentage has been changing from year to year because they engage staff as the quantity procured expands and contracts.

Mr. Chairman: But it is around 10 to 15 percent?

Mr. Sartaj Aziz: It would be about that for that period, but I will check it.

Mr. Chairman: Mr. Wasim Sajjad!

Mr. Sartaj Aziz: The total number of staff—23 officers and 81 officials—have been found guilty of malpractices and were dismissed. The remaining 80 officers and 90 officials, were removed. The total number of officers is 23 plus 80, *i.e.* 113 in these two categories.

Mr. Chairman: Honourable Sartaj Aziz.

Mr. Sartaj Aziz: The total number of staff, 23 officers and 81 officials—have been found guilty of malpractices and were dismissed. The remaining 80 officers and 90 officials, were removed. The total number of officers is 23 plus 80, *i.e.* 113 in these two categories.

Mr. Chairman: Now the question was why only 12 persons are being criminally prosecuted while the others have been just removed from service or dismissed.

Mr. Sartaj Aziz: Where responsibility can be fixed and where is a *prima facie* evidence that there is a criminal case of default then

criminal proceedings against them are initiated. In other cases when there is inefficiency or negligence of duty, where criminal offences are not involved, they are departmentally charged and dismissed or removed from service. In other words when there is inefficiency or negligence of duty but where criminal offences are not involved, they are departmentally charged and dismissed from service and those where the criminal cases were identified, Rs. 10 million were also recovered from such delinquent staff and credited to the accounts of PASSCO.

Mr. Chairman: Mr. Wasim Sajjad.

Mr. Wasim Sajjad: May I take it that the people were removed or dismissed from service without fixing responsibility?

Mr. Sartaj Aziz: The responsibility for inefficiency is always fixed under Efficiency and Discipline Rules which are applied. There are different punishments for different kinds of negligence and inefficiencies. Only when there is an evidence to show that either actual embezzlement took place or actual malpractices which are punishable by criminal prosecution, then such measures are undertaken, of course. As I mentioned some further investigations are going on to see whether evidence can be found to prosecute more officials.

Mr. Chairman: Syed Abbas Shah.

Syed Abbas Shah: Will the Minister be able to tell us the total amount of misappropriation in these cases.

Mr. Chairman: Mr. Sartaj Aziz.

Mr. Sartaj Aziz: The entire increase in cost was not really misappropriated. As the answer shows, in 1981, there was a very large crop and a sudden increase in total quantity of wheat procured. In the preceding two years it was 5-1/2 lac tons, then 7-1/2 lac tons. In 1981, the procurement went to a million tons. Now, the organization did not have the storage or the infrastructure to handle quantities so large. So this led to hiring of extra godowns at extra-ordinary abnormal rates, open storage with Tarpauline and fumigation. So, the operations were not carried out as efficiently as could have been

possible if the organization had been equipped well. Now, in this case a higher loss was incurred because of open storage. The loss in storage which is normally about 1%, in that year the loss was 2.3 per cent because a large quantity was stored outside. So the total amount of identified embazzlement as I mentioned was; 10 million, which has been recoverd. There were other losses in PASSCO which happened because of higher cost of storage and those have been regularized. And I would like to inform the honourable Member that in the last two years, while the incidentals went up very drastically between 1981-82 they have been brought down by almost 25 to 30 per cent and now they are almost equal to the incidentals that we had 4 years ago. So, there has been a considerable improvement in the working of the organization and the staff has been reduced as well as the cost of handling per ton.

Mr. Chairman: Pir Abbas Shah.

Syed Abbas Shah: Will the Minister be able to tell us whether the officers and officials from whom this amount was recoverd, were rich enough to pay this 10 million which was recovered as you said?

Mr. Sartaj Aziz: I do not have the names but I presume that the amount was lying somewhere which was recovered.

Mr. Chairman: Mr. Wasim Sajjad.

Mr. Wasim Sajjad: As written in the report of Federal Inspection Commission, was this report made public, if not will he place a copy of the report before the House?

Mr. Chairman: Mr. Sartaj Aziz.

Mr. Sartaj Aziz: I will check up. Normally these reports are confidential and submitted to the Government and, of course, the audit reports are available which are made public and they can be made available.

Sardar Khizar Hayat Khan: Supplementary, Sir. May I know what is the difference between officers and officials because in the answer there is written officers and officials.

Mr. Sartaj Aziz: Officers are normally referred to Officers in Grade-16 and above and those below Grade-16 are referred to as officials, although the distinction is not very accurate. Officers really refer to those people who command-men. Everybody else, officers above Grade-16 are actually officials.

Mr. Chairman: Next question No. 128, Mr. Shad Muhammad Khan.

HATTAR CEMENT FACTORY

128. ***Mr. Shad Muhammad Khan:** Will the Minister for Production be pleased to state:

(a) whether the head office of the Hattar Cement Factory has been shifted from Rawalpindi Cantt, to the Hattar Cement Factory area;

(b) whether it is a fact that there are neither accommodation for the staff nor educational facilities for their children in the said area; and

(c) whether the administration of the said factory is ready to consider the shifting of the said offices back to Rawalpindi until the residential and educational facilities are provided there?

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: (a) Yes.

(b) Transport facilities are provided free of cost to the employees and their children for going to office and educational institutions. School facilities upto middle class are available in the factory premises. Arrangements are being made for construction of new residential accommodation.

(c) No.

جناب شاد محمد خان: کیا یہ درست ہے، جناب والا! کہ سب ملازمین کا تعلق راولپنڈی

سے ہے اور وہ راولپنڈی سے روز فاروقیہ آیا اور جایا کرتے ہیں؟

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: I am not aware that they belong to Pindi, but the fact of the matter is that the factory is located at Hattar. So, they should be there and should be working there.

جناب شاد محمد خان: کیا یہ درست ہے کہ ماسوائے حطار کے باقی ہر جگہ فیکٹریز ہیں ان کے ہیڈ کوارٹرز کراچی اور لاہور میں ہیں صرف حطار ہیڈ کوارٹرز کو ہی شفٹ کرنے کی کیا وجہ ہے؟

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: No, it is not true.

جناب شاد محمد خان: جناب والا! کیا یہ درست ہے کہ پنڈی میں مکانات کا کرایہ ۱۹ ہزار روپیہ بنتا ہے اور کیرنچ پر آپ ۳۵ ہزار روپے خرچ کرتے ہیں؟

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: This is also not true.

Mr. Chairman: Next question No. 129, Mr. Shad Muhammad Khan.

CEMENT AGENCIES

129. ***Mr. Shad Muhammad Khan:** Will the Minister for Production be pleased to state:

(a) the procedure followed for the allotment of cement agencies, at present;

(b) the rate of security deposit per agency;

(c) the changes brought in the procedure followed for the allotment of agency at present:

(d) whether it is a fact that the State Cement Corporation allotted cement agencies after getting large sums as Security deposit under the previous procedure; and

(e) whether the Corporation invests the above security amount and earns profit on it; if so, whether the Corporation is ready to give the security depositors any share of the profit earned on the amount deposited?

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: (a) Application for allotment of cement agency is considered and approval given by

the Minister/Minster of State for Production subject to availability of cement and clear vacancy in the area;

(b) Presently, security deposits are Rs. 25,000 and Rs. 50,000 for monthly quotas of 30 tons and 50 tons respectively.

(c) No change.

(d) The rate of security for a cement agency was Rs. 300,000 from 1-7-83 to 30-4-85, which has since been reduced.

(e) SCCP have not deposited the security amount with banks for earning profits but have invested in development schemes.

جناب شاد محمد خان: اب جناب والا! چونکہ یہ واضح ہو چکا ہے کہ سابقہ پالیسی میں تین لاکھ تک ضمانت لی گئی ہے اور اب ۲۵ ہزار روپے سے ۵۰ ہزار تک ہے تو کیا حکومت وہ رقم ان سابقہ لوگوں کو واپس کرنے کے لئے تیار ہے؟

جناب چیئرمین: میں سوال نہیں سمجھا،

جناب شاد محمد خان: جناب والا! پہلے طریقہ کار میں ایک ایجنسی کے لئے تین لاکھ روپے تک بطور ضمانت لئے گئے ہیں یہ جواب میں موجود ہے۔ اب پالیسی تبدیل ہونے کے بعد ۲۵ ہزار سے ۵۰ ہزار روپے تک محدود کیا گیا ہے کیا حکومت ان لوگوں کے ساتھ کہ جن سے تین لاکھ روپے لئے گئے ہوں، تو اسٹنٹ کی گئی وہ رقم واپس کرنے کو تیار ہے؟

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: Sir, the people had signed the contract for three lac rupees at that time. Now, the people have signed the contract for 25 thousand or fifty thousand. People who had signed three lac rupee contract they were getting substantial quantity of cement. Now, the people are getting about 30 tons and 50 tons, so, when we rationalize the whole scheme and when the supply of cement is made uniform, we will think of reducing and giving the money back to those people.

جناب شاد محمد خان: جناب والا! کیا یہ درست ہے کہ آپ نے جو سرمایہ کاری کی ہے پمرو جیکٹس میں اور جن لوگوں کا یہ سرمایہ ہے ان کو آپ کیا شرکت کی بنیاد پر منافع کے حقدار نہیں جانتے کیا ان کا حق نہیں بنتا؟ جب کہ تین لاکھ روپیہ انہوں نے دیا ہوا ہے؟

جناب چیئرمین: سوال آپ کا کچھ اور تھا سوال یہ تھا کہ جن لوگوں نے تین لاکھ ضمانت

دی ہے کیا ان کو واپس کی جاسکتی ہے کیوں کہ ان کا کوٹہ ۲۵ اور ۳۰ ہزار سے بہت زیادہ ہے۔
جناب شاد محمد خان: اب سوال سے سوال نکلتا ہے کہ یہ تین لاکھ روپیہ جو ہے وہ
 پروجیکٹس میں صرف ہو گیا۔ وہاں انوسٹ ہو گیا تو جب ان لوگوں کا سرمایہ پروجیکٹس
 میں آ گیا ہے تو کیا حکومت ان لوگوں کو منافع میں حقدار نہیں سمجھتی؟

جناب محمد خاقان عباسی: جی وہ تو ترقیاتی سکیموں پر لگا ہوا ہے۔ آپ کو پتہ ہے کہ ایک
 ہی آدمی کی ۲۰، ۲۰، ۲۵ سال سے یہ ایجنسیز ہیں تو ان ۲۵ سال میں وہ جو سیمنٹ فیکٹریز
 ہیں ان کی ڈیولپمنٹ ہونی ہے، ماڈرنائزیشن ہونی ہے اس پر گورنمنٹ نے پیسہ خرچ کرنا ہے تو
 یہ پیسہ وہاں لگا ہوا ہے، بینک میں نہیں رکھا ہوا، جہاں سے ہمیں کوئی انوسٹمنٹ مل رہی ہے یا اس
 سے ریٹرن مل رہی ہے۔

جناب چیئرمین: میرے خیال میں ان کا نکتہ یہ ہے کہ اگر بینک میں نہیں بھی رکھا تو
 حکومت کو جو انکا پیسہ استعمال کرتی ہے متبادل اس سے آمدن تو ہو رہی ہے یا اسکا خرچ بچ رہا ہے
 ہے وگرنہ اگر ڈیولپمنٹ کے لئے یہ پیسے نہ ملتے تو پھر بینک سے ادھار لینا پڑتا جس پر سود دینا پڑتا،
 یا منافع دینا پڑتا۔

جناب محمد خاقان عباسی: جناب وہ بات ٹھیک ہے، لیکن کچھ ہمیں سیکورٹی بھی رکھنی
 پڑتی ہے۔ اگر یہ لوگ ڈیفالٹ کر جائیں تو ہم کہاں سے پیسے لائیں گے۔ اس وجہ سے یہ سیکورٹی
 لی جاتی ہے اور اب ہم نے یہ گٹھا دی ہے اور ان لوگوں کو واپس کر دیں گے جن کا ۳ لاکھ ہمارے
 پاس پڑا ہوا ہے۔

جناب شاد محمد خان: میں عرض کرتا ہوں کہ ڈیفالٹ کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا تو۔ لہذا
 آپ اگر غور کریں اور انکو منافع میں شریک کریں تو کوئی حرج نہیں ہو گا۔

جناب محمد خاقان عباسی: اور ہم سیمنٹ ایجنسی ساری کینسل کر دیں؟

جناب شاد محمد خان: کینسل کر دیں۔

جناب محمد خاقان عباسی: بڑی اچھی بات ہے، بڑی اچھی تجویز ہے۔

Mr. Chairman: Mr. Wasim Sajjad.

Mr. Wasim Sajjad: Sir, the allotment of cement agencies is made by the Minister and the Minister of State. Has any criteria been

laid-down for this allotment or it is a personal likes or dislikes of the Minister concerned on which basis the cement agencies are given?

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: Sir, basically it is a public service. The cement, as the honourable Senator knows very well, used to be sold in black market. We rationalized the system and the result of that rationalization today is that the cement is available to anybody at the control price or at the reasonable price. Now, normally, the agencies are given on the recommendations of the public representatives because we can hold the public representatives responsible. The honourable Senator should take his words back because I take exception to whatever he said. If he gives me any instance that we have given the cement agency just on the whims or on the personal likes or dislikes of the Minister then we can hold ourselves responsible. But I think he has made a very irresponsible statement, I take exception to that.....

Mr. Chairman: Go ahead.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: The honourable Senator should take his words back because I take exception to whatever he said. If he gives me any instance where we have given the cement agencies just on the whims or on the personal likes or dislikes of the Minister, then we can also be held responsible. But I think, he made a very ir-responsible statement. I take exceptions to that. Fact of the matter is, Sir, that the honourable Senators and the Members of the National Assembly and Provincial Assemblies have been making recommendations to us that in certain places where there is shortage of cement, new cement agencies should be given and we have given cement agencies on the recommendations of those people.

جناب چیئرمین: جناب پیر عباس شاہ صاحب!

Syed Abbas Shah: Sir, I have recommended some cases and they have been rejected. So, in my opinion, it is not on the recommendation of the Senators. He did not care to talk with those persons. He just threw away their applications, and I can present those....

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: There are not enough cement agencies for every single man and woman of Pakistan. There

are limited agencies and we have given to those people who can give best service to people, and that is on the recommendation. When there is no cement how can we give the cement agencies?

Mr. Chairman: Thank you. Next question.

جناب حاجی ملک فرید اللہ خان صاحب!

Malik Faridullah Khan: 130, Sir.

PAKISTAN STEEL MILLS

130. ***Malik Faridullah Khan:** Will the Minister for Production be pleased to state:

(a) the number of the employees working in Karachi Steel Mills belonging to FATA alongwith the ratio of workers from FATA to the total number of workers in the Mills;

(b) the province-wise ratio of employees working, at present, in the Karachi Steel Mills; and

(c) whether it is a fact that the quota reserved for FATA has not been adhered to in appointments in the Steel Mills, Karachi; if so, the reasons therefor?

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: (a) The number of employees working in Pakistan steel is 21948. The number of employees belonging to FATA is 44. The ratio comes to 1 : 002.

(b) Province-wise ratio of employees working, at present, in Pakistan Steel Mills is as follow:—

(i) Punjab	..	..	..	..	..	1 : 0.251
(ii) Sind (urban)	..	..	..	..	..	1 : 0.534
(iii) Sind (rural)	..	..	..	..	..	1 : 0.108
(iv) N.W.F.P.	..	..	..	..	..	1 : 0.079

(v)	Baluchistan	..	..	..	..	1 : 0.013
(vi)	FATA	..	..	..	..	1 : 0.002
(vii)	Azad Kashmir	..	..	..	..	1 : 0.012

(c) the quota laid down by the Government for FATA is 4%. This quota is applicable to Assistant Managers and above. The quota of FATA calculates to 63 officers against which present holding is 13. The posts are mostly technical for which qualified candidates are not forthcoming from tribal areas.

ملک فرید اللہ خان: ضمنی سوال، جناب کیا ان فگنرز سے یہ واضح نہیں ہے کہ سٹیل مل میں فائنا کو ان کا مخصوص کوٹہ نہیں دیا گیا ہے؟

جناب چیئرمین: جناب خاقان عباسی صاحب!

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: This is true, Sir, and the fact of the matter is that according to calculation they should have 63 officers against which unfortunately, they are only 13, and the reason for that is that sufficiently qualified people are not available from FATA to be employed.

ملک فرید اللہ خان: جناب اگر ہم یہ بتادیں کہ وہ کون سے ہیں جو معیار پر پورے نہیں اترتے۔ ہم آج بھی ان کو وزیر موصوف کی خدمت میں پیش کر سکتے ہیں۔ یہ کوئی جواب نہیں ہے کیونکہ جب سے ہم آئے ہیں تو ہر ایک محکمہ کا یہ جواب ہوتا ہے کہ فائنا سے کوئی موزوں امیدوار نہیں ملتا، حالانکہ حقیقت اس کے برعکس ہے۔ اگر ہم ان کیسز کی نشاندہی کریں وہ انٹرویوز کے لئے گئے، کوالیفائڈ تھے اور اس کے باوجود ان کو نہیں لیا گیا۔

جناب چیئرمین: جناب خاقان عباسی صاحب!

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: Sir, I shall be glad to look at such instances and will be very pleased to accommodate them.

Mr. Chairman: If you can supply the minutes of the vacancies and or the type of the vacancies which arise from time to time all the **honourable members** representing FATA, probably, would be able to ... (interruptions)

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: They were advertised in the papers and against those the applications received were entertained.

Mr. Chairman: Thank you.

نوابزادہ عنایت خان: جناب چیئرمین! وزیر موصوف یہ وعدہ کریں کہ ہم ان کو اپنے لڑکے یا آدمی مہیا کریں تو وہ پھر ان کو لیں گے یا نہیں؟
 جناب چیئرمین: اگر وہ کو ایفائیڈ ہیں تو.....
 نوابزادہ عنایت اللہ خان: سر، وہ کو ایفائیڈ ہیں۔
 جناب محمد خاقان عباسی: اگر ہمارے پاس پوسٹیں ہیں اور وہ کو ایفائیڈ ہیں تو ہم ان کو ضرور لیں گے۔

Mr. Chairman: Next question, Nawabzada Jahangir Shah Jogezeai.

ZHOB RAILWAY STATION

131. *Nawabzada Jahangir Shah Jogezeai: Will the Minister for Railways be pleased to state:

- the date and the reasons for the closure of Zhob Railway station;
- if so, the number of employees whose services were terminated; and
- the quota of Baluchistan fixed in the Railway Police Service and the procedure being adopted for their recruitment?

Syed Yousuf Raza Gilani (Answered by Mr. Nisar Muhammad Khan): (a) The facts of the case are that the following three bridges supported on timbers were burnt by miscreants on Bostan-Zhob Section.

-
- Bridge No. 1131 at K.M. 263/10-11 on 22-5-85.
 - Bridge No. 1269 at K.M. 288/12-13 on 23-5-85.
 - Bridge No. 1270 at K.M. 2881/12-13 on 23-5-85.
-

The train service had, therefore, to be suspended on 26-5-1985.

The bridge have since been repaired but the civil authorities, despite references, have not yet advised whether conditions permit re-opening of the service.

(b) Services of none of the employees has been terminated due to suspension of traffic on Bostan-Zhob section.

An adjournment motion on the subject was moved in the Senate on 9-2-1986 which was ruled out of order by the Chairman, Senate.

(c) The quouta of Baluchistan fixed for Railways Police service is 3.5% according to Secretary, Government of Pakistan, Cabinet Secretariat, Establishment Division Rawalpindi's letter No. F. 6/9/72.Pt-V dated 31-8-73.

Recruitment upto BSP-8 is controlled by the Division and recruitment in Pakistan Railways Police in Quetta Division is made by Superintendent. Railway Police, Quetta on divisional basis. Categories in BSP-9 and above are controlled by the Headquarters Office but no recruitment has been made in these categories since inception of Pakistan Railways Police.

جناب نثار محمد خان: اس سوال کا جواب سینٹ میں کچھ روز پہلے دیا گیا ہے تو میرے خیال میں قانون کے تحت یہ نہیں پوچھا جاسکتا۔ اس پر ایک ایڈ جرنمنٹ موشن تھا۔

Mr. Chairman You are quite right.

بہر حال جواب لکھا ہوا آچکا ہے۔

نوابزادہ جمالیگر شاہ جو گیزی: اس پر ایک سوال یہ ہے کہ بلوچستان کو ہم ۳۶۵ سروس دے رہے ہیں لیکن آخر میں کتے ہیں کہ جب سے پاکستان بنا ہے اس وقت سے لے کر ہم نے اب تک کسی کو بھرتی ہی نہیں کیا، تو اس لحاظ سے بلوچستان کے کتنے آدمی اس ۳۶۵ میں ہیں، پولیس میں؟

جناب چیئرمین: ریلوے پولیس، اس کے لئے آپ نوٹس دیں، تو آپ کو نام بتا دیں گے کہ کون کون ہیں۔ ویسے اس سوال پر ایک ایڈ جرنمنٹ موشن آیا تھا۔ اس کو رول آوٹ کر دیا تھا۔ تو میرے خیال میں اب اس پر اور کیا سوال پوچھنا ہے۔ جناب وسیم سجاد صاحب!

Mr. Wasim Sajjad: Sir, in this answer it is stated that one incident of burning of a bridge took place on 22nd of May 1985 and the following day two more bridge were burnt that is on the 23rd of May, 1985. Since the first bridge was burnt on the 22nd of May, why were no security measures taken to protect the bridges on the following day?

جناب چیئرمین: جناب نثار محمد خان صاحب!

Mr. Nisar Muhammad Khan: Again Sir, I would say that although the question has been answered, but under the rules, I think, it will not be allowed, Sir.

Mr. Chairman Thank you.

جناب میرداد خیل صاحب! آپ کچھ پوچھنا چاہتے تھے۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: جی ہاں، کیا وزیر محترم یہ بیان فرمائیں گے کہ ریلوے کی پولیس سروس میں کم از کم یہ تو بتائیں کہ کتنے ایس۔ ایچ۔ اوز ہیں اور کتنے ایس پی ہیں لوکل بلوچستان کے؟

جناب چیئرمین: میرے خیال میں اس کے لئے آپ نوٹس دیں تو یہ سوال تبھی ہو سکے

گا۔

This exhausts the questions.

LEVE OF ABSENCE

جناب چیئرمین: جناب عبدالمجید قاضی صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر ۱۳ فروری کو ایوان میں شرکت نہیں کر سکے۔ انہوں ۱۳ فروری سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا انکی رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: جناب قاضی حسین احمد صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر اسلام آباد سے باہر تشریف لے جا رہے ہیں اس لئے انہوں نے ایوان سے ۱۵ تا ۲۲ فروری رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: جناب محمد ابراہیم بلوچ منسٹر برائے مواصلات اطلاع دیتے ہیں کہ وہ

کوئٹہ میں سرکاری مصروفیات کے سلسلے میں ۷ تا ۲۲ فروری تک رہیں گے اور سینٹ میں حاضر نہیں ہو سکیں گے۔ یہ اطلاع عرض ہے۔

اب ایڈجرنمنٹ موشنز۔ عبدالرحیم میرداد خیل صاحب! نمبر ۲۰

ADJOURNMENT MOTION; RE: DEFECTIVE
CONSTRUCTION OF QUETTA-CHAMAN ROAD

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: بسم اللہ الرحمن الرحیم، میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ ’’روزنامہ مشرق ۱۳ فروری ۱۹۸۶ء میں یہ خبر نمایاں طور پر شائع ہوئی ہے کہ کوئٹہ چمن روڈ کی تعمیر بہت ہی ناقص ہوئی ہے۔ اس سڑک کی تعمیر پر کروڑوں روپے صرف ہوئے ہیں مگر اس کے باوجود بھی سڑک معیاری نہیں بنی، ابھی سے سڑک جگہ جگہ سے ٹوٹ گئی ہے، ابھی سے اس کی حالت ایسی ہو گئی ہے تو اسکا مطلب یہ ہوا کہ بلوچستان کی امدادی رقم کا کروڑوں روپیہ ضائع ہو گیا ہے اور اس کی وجہ سے عوام میں سخت بے چینی پائی جاتی ہے۔ لہذا ایوان سے استدعا ہے کہ اس معاملے پر غور فرمائے‘‘۔

جناب چیئرمین: جناب اقبال احمد خان صاحب!

جناب اقبال احمد خان: جناب والا! یہ صوبائی سبجیکٹ ہے۔ یہ صوبے والوں نے سڑک بنائی تھی، بہتر ہوتا کہ جناب میرداد خیل صاحب وہاں کوئٹہ میں کسی دوست کو کہتے کہ وہ صوبائی حکومت سے باز پرس کرتے۔ فیڈرل گورنمنٹ کا اس سے واسطہ نہیں ہے اسلئے یہ inadmissible ہے۔

جناب چیئرمین: جناب میرداد خیل صاحب!

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: جناب چیئرمین! میں وزیر محترم کا مشکور ہوں کہ انہوں نے صوبائی اسمبلی کا اشارہ دیا ہے لیکن بات یہ ہے کہ یہ قومی اہمیت کا مسئلہ ہے، حال ہی میں صوبے کے گورنر نے اس سڑک کا افتتاح کیا۔ اسکے بعد اب جا کر دیکھیں تو وہ جگہ جگہ سے ٹوٹی ہوئی ہے اور اس پر کروڑوں روپے خرچ ہوئے ہیں۔ اور یہ ملک کا پیسہ ہے اور اس وقت جو ملک سے باہر جاتے ہیں اور بیرونی ممالک سے جو قرضہ جات لیتے ہیں تو اس لئے لیتے ہیں کہ ہم اپنے ملک میں ترقی کی راہ ہموار کر سکیں۔ یہاں غریبوں کے لئے مکانات تعمیر کر سکیں۔ اسی طرح سڑکیں بنائی

جائیں۔ اسی طرح اور بہت سے ترقیاتی کام کئے جائیں۔

این۔ ایل۔ سی والوں نے اس کا باقاعدہ مشترکہ طور پر ٹھیکہ لیا تھا اور وہ سڑک تعمیر کر رہے تھے تو یہ ایک قومی معاملہ ہے۔ اگر ہم صوبے کے مسائل یہاں حل کریں گے اور یہاں کے مسائل ہم صوبے میں حل کریں گے تو اس طرح یہ کام چلے گا۔ ایک طرف تو وزیر ریلوے نے بتایا کہ ہمارے پاس مالی وسائل نہیں ہیں اور دوسری طرف سڑکوں کی تعمیر کے لئے جب کروڑوں روپے دیئے جاتے ہیں تو وہ اس طرح ضائع ہو رہے ہیں اور یہ غریب عوام کا پیسہ ہے اور باہر سے قرضے لیکر غریب عوام پر بوجھ پڑتا ہے تو اس سے کم از کم نجات دلانی چاہئے اور پہلے والی راہ پر نہیں چلنا چاہئے۔ ایک بات یہ ہے کہ یہاں مرکزی وزیر بڑے وفود لے کر باہر ممالک میں جاتے ہیں تو کیا صوبائی وزیر باہر وفود لے کر جا رہے ہیں یہ قرضہ جات لینے کے لئے۔ آپ خود وزیر خزانہ رہ چکے ہیں۔ آپ کس طرح سے جاتے تھے اور کسی طرح سے آتے تھے اور کتنے پیسے اس ملک کے لئے لاتے تھے۔

جناب چیئرمین: ہوائی جہاز سے جاتے تھے اور ہوائی جہاز سے آتے تھے۔

(تھقے۔)

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: ہوائی جہاز سے جاتے تھے تو ٹکٹ کون دیتا تھا۔ یہ قوم کا

پیسہ تھا۔

جناب چیئرمین: مجھے افسوس ہے یہ صوبائی مسئلہ ہے تو یہاں پر اس پہ بحث نہیں ہو

سکتی۔

It is ruled out of order. Next No. 53, Maulana Kausar Niazi.

ADJOURNMENT MOTION; RE: NON-PAYMENT OF
SALARY TO G.S.C. EMPLOYEES

مولانا کوثر نیازی: روزنامہ پاکستان ٹائمز نے اپنی اشاعت ۸ فروری میں یہ خبر دی ہے کہ جم سٹون کارپوریشن پاکستان کے دو سٹوزا اند ملازمین کو تین ماہ سے تنخواہ نہیں ملی۔ سبب یہ ہے کہ کارپوریشن کے فنڈز ختم ہو چکے ہیں اور وہ کسی قسم کی ادائیگی کرنے کی پوزیشن میں نہیں۔ واضح رہے، یہ کارپوریشن وزارت پٹرولیم و قدرتی وسائل کے تحت کام کر رہی ہے اور اس میں مرکزی حکومت اور صوبہ سرحد کی حکومت کے باقاعدہ shares ہیں۔ میں تحریک کرتا ہوں کہ

اس صورتحال پر بحث کرنے کے لئے ایوان کی کارروائی ملتوی کی جائے۔

جناب محمد حنیف طیب: سر پہلی بات تو یہ ہے کہ گذشتہ تین مہینے سے تنخواہ نہ ملنے کا واقعہ پرانا ہے اور رول نمبر ۷۱ کے تحت cover نہیں ہوتا۔ لیکن میں technicalities میں جانے کے بجائے یہ وضاحت کرنا چاہتا ہوں کہ جم سٹون کارپوریشن کے پاس اس وقت سٹاک میں قیمتی پتھر ہیں لیکن اس وقت بین الاقوامی مارکیٹ ڈاؤن ہے اور ایسی صورت حال میں اسکو بیچنا بڑا مشکل ہے۔ اسی لئے اسکے بعد وزارت مالیات سے منظوری کے لئے کہا گیا تھا، جنہوں نے ۲۳ ملین منظور کیا ہے اس میں ٹوٹل allocation کے طور پر سات ملین کے لئے انہوں نے حبیب بینک کو کہا ہے لیکن حبیب بینک پشاور کو ہیڈ کوارٹرز کی طرف سے کوئی directive نہیں ملا ہے اس لئے ابھی loan release نہیں ہوا ہے لیکن میں خود حبیب بینک ہیڈ آفس میں بات کر کے اس مسئلے کو انشاء اللہ تعالیٰ جلد حل کرادوں گا۔

مولانا کوثر نیازی: جناب والا! یہ عجیب بات کہی گئی ہے کہ تین والی بات جو ہے وہ حالیہ واقعہ نہیں۔ بہر حال یہ ہے کہ انہوں نے تائید بھی کر دی ہے کہ واقعہ صحیح ہے کہ تین ماہ سے تنخواہ سرکاری ملازمین کو نہیں ملی اور کہا گیا ہے کہ وہ پتھر کھائیں اور پتھر جب تک نہ بچیں اس وقت تک ان غریبوں کو روٹی کھانے کی اجازت نہیں۔ جناب چیئرمین! یہ جم کارپوریشن اہم منصوبوں کے ساتھ بنائی گئی تھی تو پاکستان میں اسکے لئے کس قدر اہم سکوپ موجود ہے اور کارپوریشن کے ملازمین کی جان فشانی سے بھی انکار ممکن نہیں، حکومت کی دلچسپی کا یہ عالم ہے کہ غریب ملازمین کو تین ماہ تک تنخواہ بھی نہیں ملتی اور بنک کا loan ابھی release نہیں ہوا۔ بیشمار الجھنیں ہیں۔ میں حیران ہوں اگر حکومت کی یہ کارکردگی ہے کہ وہ اپنے سرکاری ملازمین کو تنخواہ بھی نہیں دے سکتی تو اللہ حافظ ہے۔ اسکے برعکس انڈیانا اپنی اسی کارپوریشن سے ایک اعشاریہ پانچ ملین کا منافع کمایا ہے اور ہماری کارپوریشن کے ملازمین کو تنخواہ بھی نہیں ملتی۔ اب انہوں نے یہ تنخواہ نہ ملنے کو تسلیم کر لیا ہے کہ یہ صحیح ہے اب آپ فیصلہ فرمائیں کہ یہ حالیہ واقعہ ہے۔ تین مہینے سے تنخواہ نہیں مل رہی۔ آٹھ فروری کو یہ نیوز ایڈیٹم چھپا ہے اور اسی تاریخ کو ہی آپ کی خدمت میں یہ تحریک التوا حاضر کی گئی ہے۔ تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ کہیں ضرور discuss ہونا چاہئے کیونکہ اس سے جم کارپوریشن کی بہت سی مشکلات اور رکاوٹیں اس ایوان کے سامنے آئیں گی اور ایوان کو موقع ملے گا کہ وہ

اپنے قیمتی پتھروں کی برآمد میں جو کوتاہیاں ہو رہی ہیں ان پر گفتگو کر سکے گا۔
جناب چیئرمین: اس سے میرے خیال میں آپ اپنا کیس کمزور کر رہے ہیں۔ مسئلہ ایک ہے کہ جم سٹون کارپوریشن کے ملازمین کو تنخواہ نہیں ملی تو یہ ایک issue ہے لیکن اگر آپ جم سٹون کارپوریشن کی کارروائی discuss کرنا چاہتے ہیں کہ پتھر کیوں نہیں بیچے یا کیوں بیچے یا کیسے بیچیں، تو یہ more than one issue آئیں گے اور یہ admissible نہیں ہو گا۔

مولانا کوثر نیازی: جناب ٹھیک ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر.....
جناب چیئرمین: اگر یہی ہے کہ یہ فرماتے ہیں کہ غور کر لیں گے۔ مطلب آپ کا یہی ہے کہ ان کو تنخواہیں ملیں تو وزیر محترم یہ یقین دلاتے ہیں کہ تنخواہیں انکو.....
مولانا کوثر نیازی: جی میں یہی عرض کرتا ہوں کہ اگر قواعد کے مطابق ہے تو اسے آپ admit کریں۔ اور اسکے بعد جب یہ تنخواہیں دے دیں تو پھر میں withdraw کر لوں گا۔

جناب محمد حنیف طیب: دینے کے بعد تو وہ بات ہی نہیں رہے گی کہ وہ withdraw کریں۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اس یقین دہانی کے بعد کہ میں نے ابھی تھوڑے ہی دن ہوئے اس محکمے کا چارج لیا ہے اور میں نے یقین دہانی کرائی ہے کہ ذاتی طور پر خود ہیڈ آفس سے بات کر کے اس کام کو جلد فارغ کر دوں گا۔ تو مجھے توقع ہے کہ مولانا صاحب فراخ دلی کا مظاہرہ کریں گے۔

جناب چیئرمین: لیکن یہ بات بڑی قابل افسوس ہے کہ کارپوریشن کے ملازمین کو تین مہینے تک تنخواہ نہیں ملتی۔ جب آپ فرماتے ہیں کہ ان کے پاس stones بھی ہیں اور وہ security بھی دے سکتے ہیں اور something is wrong some where تو اس پہ مولانا صاحب کی تسلی کر سکتے ہیں تو کرائیں۔

مولانا کوثر نیازی: وزیر صاحب بتائیں کہ ان کو کب تک اور کتنے دنوں میں تنخواہ مل جائے گی؟۔

جناب محمد حنیف طیب: میں پوری کوشش کروں گا۔ اپنی طرف سے کوئی دقیقہ فرو گزاشت نہیں کروں گا کہ اس کام کو جلد نمٹا دیا جائے۔ مجھے خود احساس ہے کہ تین مہینے تک

اگر تنخواہ نہ ملی ہو تو غریب کارکن پر کیا گزرے گی۔

جناب چیئرمین: بہتر ہے آپ کوئی تاریخ مقرر کر دیں۔

مولانا کوثر نیازی: یکم مارچ کو وزیر صاحب ان کو ساری تنخواہ دلا دیں گے؟

جناب محمد حنیف طیب: جی، میں انشاء اللہ کوشش کروں گا۔

مولانا کوثر نیازی: کوشش کروں گا، کی بات غلط ہے آپ وزیر ہیں حتیٰ وعدہ کریں کہ

دلا دیں گے۔

جناب محمد حنیف طیب: پہلی مارچ تک انشاء اللہ دلا دیں گے۔

مولانا کوثر نیازی: انشاء اللہ جو ہے ہم ڈرے ہوئے ہیں بہت، بہت ڈرے ہوئے

ہیں۔ انشاء اللہ ۹۰ دنوں میں ہو جائیں گے الیکشن۔

(تھقے)

جناب چیئرمین: تو اس پہ آپ اصرار نہیں کر رہے لیکن یہ بات ہے بڑی

افسوسناک کہ کارپوریشن کے ملازم کو تین مہینے تک سے تنخواہ نہیں ملی ایسا ہونا

نہیں چاہئے۔ جناب طارق چوہدری صاحب کی موشن ہے وہ lapse ہو گئی ہے۔ اگلی دو ایک

ہی نوعیت کی ہیں ایک پروفیسر خورشید احمد صاحب کی ہے اور دوسری مولانا کوثر نیازی صاحب کے

نام پر ہے۔ دونوں پڑھ دیں۔ ایک کا نمبر ۷۵ اور دوسری کا ۶۶ ہے۔ جناب

پروفیسر خورشید صاحب؟

ADJOURNMENT MOTION; RE: ACQUISITION OF
COMPUTER TECHNOLOGY BY BHARAT

Prof. Khurshid Ahmad: Mr. Chairman, I hereby beg to move that the business of the House be adjourned to consider a matter of urgent national importance. The daily "Jang", Karachi and other newspapers have reported on 11th February, 1986, that Bharat has acquired computer technology which has been able to enhance its atomic capability 100 times. Bharat is acquiring tom missiles, 155 mm mortars, C-130s, and machine guns from America. The super computer technology would also enable Bharat to develop Hydrogen bomb. This development along our borders is bound to create a very grave situation for Pakistan. In view of the fact that United States of America has been using direct as well as covert means to deny to Pakistan command over nuclear technology for peaceful purposes. Its

willingness to strengthen the nuclear capability of India and to arm her to the teeth with highly sophisticated armaments poses a threat to the security of the country. This issue deserves to be discussed at full length in the Senate.

جناب چیئرمین: شکریہ!

پروفیسر خورشید احمد: میں آگے بولوں؟

جناب چیئرمین: پہلے مولانا کوثر نیازی صاحب بھی پیش کر لیں۔ اس طرح ایک ہی

وقت میں دونوں آجائیں گی اور دونوں کی ایڈمیسیٹیٹی کا فیصلہ بھی ایک ہی جگہ ہو جائے گا۔

مولانا کوثر نیازی: پی۔ پی۔ آئی نے اطلاع دی ہے کہ صدر ریگن اور بھارت کے وزیر

خارجہ مسٹر بھگت کے درمیان واشنگٹن میں جو حالیہ معاہدہ طے پایا ہے اس کے نتیجے میں امریکہ

بھارت کو جدید نوعیت کی ٹیکنالوجی فراہم کرے گا۔ جس کے بعد بھارت امریکہ سے جدید ترین

اسلحہ بھی خرید سکے گا۔ جس کی مالیت دو بلین ڈالر ہوگی۔ ایٹمی توانائی کے ماہرین کا کہنا ہے کہ سپر

کمپیوٹر کے حصول کے بعد بھارت ہائیڈروجن بم تیار کرنے کے بھی قابل ہو جائے گا۔

بھارت نے ۱۹۷۰ء میں جو ایٹمی تجربہ کیا تھا اس سے کم از کم ایک سو گنا زیادہ طاقتور ایٹم بم بنا سکے

گا۔ ماہرین کے مطابق امریکہ بھارت کو جو جدید ٹیکنالوجی فراہم کر رہا ہے وہ اس نے کسی بھی غیر

جانبدار ملک کو فراہم نہیں کی۔ حیرت بالائے حیرت یہ ہے کہ ایک طرف تو امریکہ نے پاکستان کو

چشمہ پاور پراجیکٹ کے لئے ری ایکٹر تک سے محروم کر دیا ہے اور دوسری طرف بھارت کے

ساتھ اس کی فیاضی کا یہ عالم ہے کہ اس نے اسے ہائیڈروجن بم تک بنانے کے قابل کر دیا ہے۔

یہ صورت حال پاکستان کی سلامتی اور اس کی خارجہ پالیسی کے نقطہ نظر سے تشویش ناک ہے۔

لہذا میں تحریک کرتا ہوں کہ ایوان کی کارروائی روک کر اس پر بحث کی جائے۔ شکریہ۔

Mr. Chairman: Is it being opposed? Honourable Zain Noorani Sahib.

Mr. Zain Noorani (Minister of State for Foreign Affairs): Yes, Sir. It is being opposed. At the very outset, let me say that I am not going into the fact whether the matter is important and should be discussed or not. The question is whether it can be discussed by way of an adjournment motion. Now, in my opinion, Sir, neither of the two, form the basis on which an adjournment motion can be moved for the simple

ADJOURNMENT MOTION RE: ACQUISITION OF COMPUTER TECHNOLOGY 1023
BY BHARAT

reson that they concern the acts of two independent and sovereign states who are within their rights to negotiate and come to any arrangement or agreements over which Pakistan cannot have a veto.

Secondly, Sir, as far as the honourable Senator, Maulana Kausar Niazi's adjournment motion is concerned, the second part of it is against Rule 71(g), as it contains inferences and ironical expressions. The notice also does not relate to one specific instance and is against Rule 71(b).

Then as far as the honourable Senator, Prof. Khurshid Ahmad's adjournment motion is concerned, besides the first objection taken by me, it refers to three different matters and not one single incident. First, it talks of some Hydrogen bomb, then it talks of missiles and C-130's and some other things and then the third part of it is grave situation to Pakistan.

Now these are three different matters. They have all been lumped together in one adjournment motion. These are the reasons by way of which these are not admissible. Thank you Sir.

جناب چیئرمین: پروفیسر خورشید صاحب!

پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین! محترم وزیر صاحب نے جن بنیادوں پر ہماری اس تحریک التوا کی مخالفت کی ہے میں چاہوں گا کہ پہلے مختصراً عرض کروں اور پھر یہ بتاؤں کہ کس طرح یہ تحریک التوا کے دائرے میں آتا ہے۔ جناب والا! ایک ایسا مسئلہ جس میں دو ایسی پارٹیاں شریک رہی ہیں جو براہ راست پاکستان کے تحت نہیں ہیں اور اپنی مرضی سے آزادانہ انہوں نے کوئی معاہدہ کیا ہے۔ اس لئے وہ ہمارے دائرے سے باہر ہیں۔

اگر ہم اس دلیل کو مان لیں تو پھر پاکستان کا مفاد پاکستان کے مسائل اس کے بارے میں ہم مجبور ہوں گے کہ بے شمار ایسی چیزیں جو ہم سے متعلق ہیں ہم ان سے صرف نظر کریں۔ یہ بڑا ہی خطرناک استدلال ہے۔ بلاشبہ اگر دو بیرونی پارٹیوں کے درمیان کوئی ایسا معاملہ ہو جس کا ہم سے یا ہماری سالمیت سے کوئی براہ راست تعلق نہیں ہے مثلاً لیبیا میں جو ایکس سائز امریکہ کی ہو رہی تھی، شام میں جو کیفیت اس وقت ہے، فلپائن میں جو مسائل چند ہفتوں سے پیش آرہے ہیں بلاشبہ ان کے بارے میں یہ دلیل لائی جاسکتی ہے۔ لیکن بیرونی پارٹیز کا بیرونی ممالک

کا دوسری حکومتوں کا ہمارے اپنے بارڈر کے قریب واقع ہونے والی چیزیں، جو ہماری سالمیت کے لئے مسئلہ پیدا کرتی ہیں جس میں ہماری خارجہ پالیسی براہ راست involve ہے محض اس بنیاد پر کہ یہ معاہدہ امریکہ اور ہندوستان کے درمیان ہوا ہے، اس کی مخالفت کرنا اور اسے تحریک التوا کا موضوع قرار نہ دینا یہ ایک ایسی مثال ہوگی جس کے نتیجے میں پھر آپ پاکستان کی سیکورٹی کے سلسلے میں بے شمار مسائل پر غور نہیں کر سکیں گے۔ اور میں یاد دلانا چاہتا ہوں کہ اس سے پہلے اسی ایوان میں ایسے مسائل چاہے حکومت پاکستان اس میں پارٹی نہ ہو لیکن چونکہ وہ پاکستان سے متعلق تھے ہندوستان میں واقع ہو رہے تھے ہم نے ان پر غور کیا ہے۔ اس پر وزیر خارجہ نے بیان دیا ہے۔ میں آپ کو یاد دلاؤں گا کہ صدر ریگن کے بیانات پر، مسٹر نکسن کے بیانات پر مختلف چیزوں پر اسی ایوان میں گفتگو ہوئی ہے اور فارن منسٹر نے اپنی پوزیشن واضح کی ہے۔ سٹیٹمنٹ آئی ہے اور سٹیٹمنٹ کے بعد پھر کسی سٹیٹمنٹ نے مسئلے کو پریس نہیں کیا ہے۔ لیکن یہ کہنا کہ یہ ہمارے لئے relevant نہیں رہتا صحیح نہیں ہے۔ میں اسی لئے یہ بات کہوں گا کہ اگر آپ قاعدہ ۱۷ (ایف) ملاحظہ فرمائیں تو آپ دیکھیں گے کہ وہاں الفاظ بڑی احتیاط سے استعمال کئے گئے ہیں۔ وہاں کہا گیا ہے کہ

“It shall relate to a matter which is primarily the concern of the Government.....”

یہ نہیں کہا گیا کہ جس کا گورنمنٹ سبب بنے یا اس کی ڈائرکٹ ڈیلنگ ہو

Which is the concern of the Government

اگر ہماری حکومت کا یہ کنسرن بھی نہیں ہے کہ ہمارے بارڈرز پر کیا ہو رہا ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ بڑا خطرناک ہے۔ اس لئے میں عرض کروں گا کہ ان کی یہ دلیل درست نہیں ہے۔

دوسری بات جناب والا! انہوں نے یہ کہی کہ اس میں تین باتیں ساتھ ملادی گئی ہیں۔

میں one-in-three and three-in one کی بحث میں تو نہیں جاؤں گا۔ لیکن یہ ایک حقیقت ہے کہ کوئی بھی ذہین آدمی ایک نکتے میں سے چھ باتیں پیدا کر سکتا ہے۔ میں نے جو بات سامنے رکھی ہے وہ یہ ہے کہ ایک واقعہ ہوا ہے اور وہ یہ ہے کہ امریکہ ہندوستان کو نئے ہتھیار فراہم کر رہا ہے۔ اور یہ واقعہ ابھی ہوا ہے۔ یہ ایک ایسی ڈوپلپمنٹ ہے جو اس ریجن کے لئے نئی ڈوپلپمنٹ ہے۔ جو ٹیکنالوجی دی جا رہی ہے وہ اس سے پہلے کسی غیر جانبدار ملک کو نہیں دی گئی اور اس کو یہ دی جا رہی ہے جس سے ہماری آزادی کو

خطرہ ہے۔ اب اس میں بندوقیں کتنی ہیں اور کمپیوٹر کتنے ہیں اس کی تفصیل میں ہم نہیں جاتے رہے۔ کل کو یہ کہیں کہ چونکہ اس میں پچاس کمپیوٹر دیئے گئے اس لئے یہ پچاس ایشیون جاتے ہیں۔ ان باتوں کو میں نے سامنے رکھا ہے جو آرمانٹس کے بارے میں معاہدہ میں درج ہیں۔ وہ دراصل ایک ہی بنیادی مسئلہ ہے اور اسی مسئلہ کا نتیجہ ہے کہ ہماری سیکورٹی متاثر ہو رہی ہے۔ ہماری سیکورٹی سے الگ کوئی ایشیون نہیں ہے، کم از کم میری قرارداد کی حد تک۔

اس لئے میں یہ عرض کروں گا کہ یہ ایک recent واقعہ ہے۔ یہ نیشنل امپارٹنس کا واقعہ ہے اس سے پاکستان کی گورنمنٹ concerned ہے اور اسے concerned ہونا چاہیے۔ اس سے یہ ایوان concerned ہے اور اسے concerned ہونا چاہیے۔ اور ہمیں اس پر گفتگو کرنی چاہیے۔

جناب چیئرمین: جناب مولانا کوثر نیازی صاحب!

مولانا کوثر نیازی: جناب چیئرمین ہمارے دوست محترم وزیر مملکت برائے امور خارجہ اکثر ان معاملات پر یہاں بہت ارشاد فرماتے رہے ہیں۔ جن کا تعلق ملک کی سلامتی سے اور بیرونی ممالک کے ساتھ ہمارے تعلقات سے ہے۔ لیکن آج

۷ ہے کچھ ایسی ہی بات جو چپ ہوں
ورنہ کیا بات کرنا نہیں آتی۔

کوئی مصلحت ایسی دامن گیر ہے جس کی وجہ سے وہ مہربل ہوں اور انہوں نے technicality کا سہارا لینے کی کوشش کی۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ میں نے اپنی تحریک میں کچھ ironical expressions استعمال کئے ہیں۔ کاش وہ point out بھی کر دیتے کہ میری اس ساری تحریر میں 'سوائے اس کے کہ امریکہ بہادر کی شان میں کچھ گستاخی ہوگئی ہوگی معنوی اعتبار سے، لیکن لفظی اعتبار سے کون سا لفظ اس میں ایسا استعمال ہوا ہے جو پارلیمانی زبان کے آداب کے خلاف ہے یا جو رولز کے تحت آتا ہے۔ وہ اگر point out فرمادیں تو پھر میں اس ضمن میں کچھ عرض کرنے کی پوزیشن میں ہوں گا۔ سردار خضر حیات صاحب کہہ رہے ہیں کہ سارے فسانے میں جس کا ذکر نہ تھا وہ بات انکو بہت ناگوار گزری ہے لیکن میں یہ عرض کروں گا کہ امریکہ ہمارا ally ہے اور ہم اپنے ally کے conduct کو جس کا ہماری سلامتی کیساتھ بہت گہرا تعلق ہے اس ایوان میں کیوں زیر بحث نہیں لا سکتے۔ یقیناً ہم زیر بحث لا سکتے ہیں اس لئے کہ

'It shall relate to a matter which is primarily the concern of the Government...)

یہ رولز کے اندر مہیا کیا گیا ہے۔ اور مجھے یقین ہے کہ ملک کی سلامتی ایک ایسا مسئلہ ہے جو گورنمنٹ کے کنسرن میں آتا ہے اور پھر اسی کے ساتھ یہ بھی کہا گیا ہے کہ

...or to a matter in which the Government has substantial financial interest.'

جناب چیئرمین! اگر ہائیڈروجن بم بن گیا، اگر سوگنا قنور ایٹم بم انڈیا نے بنا لیا تو حکومت کا جو مالی مفاد اس میں شامل ہو گا اور سیکورٹی کے ضمن میں اسے جس طرح over-burden کرنے پڑے گا ملک کو، وہ وزیر صاحب جانتے ہیں اس لئے یہ رول بھی اس پر صادق آتا ہے پھر

'It shall raise an issue of urgent public importance.'

اس سے زیادہ اہم عوامی اہمیت کا مسئلہ اور کیا ہو سکتا ہے کہ ہمارے پڑوسی ملک کہ جس کے ساتھ بد قسمتی سے ہمارے تعلقات کوئی قابل رشک نہیں ہیں اس کو ہائیڈروجن بم سے مسلح کر دیا جائے اور قدرتاً یہ ہماری قوم کے لئے بہت اہم مسئلہ ہے۔

جناب والا! ہم کوئی ہتھیار خریدتے ہیں تو اس پر وہاں لوک سبھا میں اور راجیہ سبھا میں واویلا ہوتا ہے اور بیانات دیئے جاتے ہیں اور ذرائع ابلاغ سے نشر ہوتے ہیں اور یہاں ایک ملک ہائیڈروجن بم بنا رہا ہے اور اس کے بارے میں ہمارے وزیر صاحب یہ کہتے ہیں کہ تم لوگ اس مسئلے کو اس ایوان میں نہیں اٹھا سکتے۔ پھر جناب والا! یہ بھی آپ دیکھئے کہ اس کے اندر یہ بھی کہا

'It shall be restricted to a matter of recent occurrence. گیا ہے کہ

اور یہ بالکل حال ہی میں وقوع پذیر ہوا ہے کہ جونہی معاہدہ ہوا ہے اور اخبارات میں آیا ہے ہم نے اس کی تحریک آپ کی خدمت میں پیش کر دی ہے۔ کوئی رول جناب والا! الایہ کہ اللہ نہ کرے کہ وہ وقت آئے کہ آپ ہی اپنے ذہن رسائے اس کی کوئی implication نکال لیں ورنہ وزیر صاحب نے کوئی ایسا رول کوٹ نہیں کیا اور نہ اس کی توضیح کی ہے کہ جو اس تحریک پر لاگو ہوتا ہو۔ میں ان سے مطالبہ کرتا ہوں کہ expressions کا انہوں نے ذکر فرمایا ہے وہ بتادیں تاکہ میں اس کی بھی وضاحت کر دوں کہ وہ کون سی expressions ہیں جو ان کو کھلی ہے اور جن کی وجہ سے آقائے ولی نعمت کی شان میں گستاخی کا کوئی پہلو نکلتا ہے۔

ADJOURNMENT MOTION *RE: ACQUISITION OF COMPUTER TECHNOLOGY* 1027
BY BHARAT

Mr. Zain Noorani: Sir, I am surprised that two of the most learned Senators in the House, in trying to justify the notices given by them, have stretched the limits of interpretation of rules to the extent which we have witnessed just now. When I started out, I said, that I don't wish to enter into the fact whether it is an issue which should be discussed in the Senate or not. For discussion in the Senate, there are various ways. To say that if we don't take notice of such an incident we will never be able to discuss matters of importance to Pakistan is rather stretching one's imagination to far. What I have said is that however important an issue may be, every one of us including you, as well as the Senators and myself, are governed by a set of rules and the rules prescribed for adjournment motions are very clear within which these two notices do not fall. I have not precluded them from bringing this matter up before the Senate for discussion in an appropriate manner, that is the first point. And I still maintain that the agreements, the discussions, the actions of two sovereign states among themselves do not fall within the purview of an adjournment motion.

As far as the honourable Maulana Kausar Niazi's insistence, was concerned I was referring to the rule and he had taken only one word out of what I had said. It said

'it shall not contain arguments, inferences, ironical expressions.....'

And I have said inferences, ironical expressions etc. So there are 101 inferences in one paragraph of his adjournment motion if he reads himself. To say that it is a matter of recent occurrence, I never dispute it. It may not be a matter of recent occurrence, it may be matter of recent occurrence, but, when a set of rules is given-about 8 to 10-and if an adjournment motion falls short of one or two of them and may qualify for the rest of it, it does not make it permissible. Therefore, I insist that it is there. I was really sorry to learn that using his high flown and variable command over the language he has probably tried to infer as if any other country is my over-lord or some such things like that. Probably he forgets that the country he is referring to, I was the first one during the recent past who had told that very country whilst addressing Press Conference in London to lay their hands off Pakistan and not to interfere in our affairs. If I had been affraid of them, I would not have done that.

Mr. Chairman: Thank you. The real issue is, what can be discussed in this House and what can not be discussed. As for discussion is concerned any matter can be discussed but there are certain pre-conditions which must be satisfied before that matter comes up for discussion and the House takes cognizance of it. What the honourable Minister mentioned was that those precondition are given in the rules and all of us knew or are supposed to know those rules. I myself have been quoting them from time to time with regard to admissibility of adjournment motions. One of these Rules is that :

‘It shall relate to a matter which is primarily the concern of the Government’.

From this it was being deduced that the motion is admissible as no other matter of greater importance can be the concern of the Government than this particular agreement. Now, the way I interpret it—and this is how this rule has been interpreted practically in all other parliments—the phrase ‘Concern of the Government’ used in the rules in respect of adjournment motions means that it must be within the domain, administrative domain of the Minister and competence of the Government.

Now, what the honourable Minister mentioned was that if two sovereign independent states come to an agreement on a subject between themselves, it may be a matter of grave concern from the point of view of security but it is not the type of concern about which the Government of Pakistan can do anything unless that be the case it cannot be made the subject of an adjournment motion. The basic test is that the word ‘concern’ in the context of an adjournment motion almost by definition implies a criticism of the action of the government—either for having taken action or for having failed to take action which was necessary to be taken at the moment. In that sense, being not a matter in which the government could interfere it did not fall within the competence of the Government or its ministerial responsibility and that is why as an adjournment motion it becomes inadmissible.

This is point No. 1

The second is with regard to the inferences, conjectures and

ironical expression, referred to by this Minister. If you read the news item on which the motion is based, it says:

”بھارت امریکہ سمجھوتہ کے تحت بھارت امریکہ سے اربوں ڈالر کا اسلحہ خریدے گا“

It talks of the future, something which has not happened yet. The news item also does not give the details of the agreement that the two sides have entered into, but mentions the equipment that would be purchased under it, ranging from tom missiles to machine guns and 155 mm guns. These are weapons which this country had acquired years back—almost a decade back. So there is nothing so terrible about the whole affair that it must be discussed by adjourning the normal business of the House.

The new item further says:

”ایٹمی ہتھیاروں کے پھیلنے سے روکنے کے نام پر پاکستان چشمہ پاور ری ایکٹر نہیں دیا جا رہا جب کہ بھارت کو اپنی صلاحیت میں اضافے کیلئے تمام ساز و سامان فراہم کیا جا رہا ہے اور اس کے بعد وہ اس قابل ہو جائے گا کہ ہائیڈروجن بم بنا سکے۔“

Now, coming to computers, at best an ordinary computer might have been used when the Hydrogen bomb was first evolved. It was not a super computer. As there were no super computers then. The bomb could be evolved even otherwise, as the basic technology of a Hydrogen bomb like any other atomic bomb is known all over the world. Today, it is said that even school children in the United States know, and have the capacity, given the means, how to manufacture a Hydrogen bomb or how to manufacture an atomic bomb. Mr. Zain Noorani or perhaps the Law Minister quoted the other day in the Assembly.

مگس کو باغ میں جانے نہ دی جیو
کہ ناحق خون پروانے کا ہو گا

One super computer would not make a Hydrogen Bomb; many other requirements will have to be met to do so. But the exact analogy of this line of thinking can be found in the ‘magas’ (the honey bee) going into the ‘Chaman’ and causing the massacre of the moths as a final outcome! So, while it is a matter of some importance which may well be

debated and discussed in some other form or manner but being not a matter within the competence and within the administrative responsibility of the government, it cannot be taken as a fit subject for discussion through an adjournment motion. It can be a resolution; it can be (in the context of) a debate on foreign policy, or some other measure of that type which will permit the whole gamut of our relations with the United State to be discussed by the House, but not by an adjournment motion. This is the basic consideration on the basis of which an adjournment motion can or cannot be considered admissible. Since there is no failure alleged on the part of the government that the government or the Minister or the Ministry of Foreign Affairs could have prevented this agreement, and since is no allegation either that it was within the competence of the Ministry to prevent it, it is not a matter which can be brought through an adjournment motion for the purpose of discussion in the House.

پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین! آپ کو معلوم ہے کہ ایڈجرمنٹ موش کے بارے میں ہم نے کبھی اس بات کی کوشش نہیں کی کہ اس کو overtretch کیا جائے اور آپ کارولنگ کا حق مسلم ہے۔ لیکن اس وقت ہم جو نظام قائم کر رہے ہیں اس کی بھی کچھ اہمیت ہے۔ اس بارے میں صرف ایک بات عرض کرنا چاہتا ہوں۔ آپ نے بالکل صحیح کہا کہ کوئی نہ کوئی پہلو ایسا ہونا چاہئے جس میں حکومت کوئی رول پلے کر سکتی ہو، میں سمجھتا ہوں یہی وجہ ہے کہ وہاں لفظ 'concern' قرار دیا گیا ہے 'responsibility' نہیں لکھا گیا۔ اگر 'responsibility' لکھا جاتا تو یہ تھا کہ directly اس کے کرنے یا نہ کرنے کا اختیار تھا۔ لیکن 'concern' میں وہ چیزیں بھی شامل ہیں جن کے فیصلے کرنے میں چاہئے اس کا دخل نہ ہو، لیکن اس کے نتائج ایسے ہوں جو حکومت اور ملک سے متعلق ہوں۔ ایسے مواقع پر اگر ہم کچھ اور نہیں کر سکتے تو احتجاج تو کر سکتے ہیں۔

Mr. Chairman: Just for a minute. I would like to draw your attention once again to what I had said earlier. The Rule is that it shall relate "to a matter which is primarily the concern of the Government" and 'concern' means in this context, the competence of the Government.....

پروفیسر خورشید احمد: میں یہی بات آپ سے کر رہا ہوں۔

Mr. Chairman:.....the administrative or ministerial competence of the Government and since it is not primarily such a matter that is

why it becomes inadmissible. Otherwise as I said earlier you can bring a resolution for discussion of the subject which in some situation, if carried, could amount even to a motion of censure, or some other measure of that type. But that is not the point here. The point is that while the subject certainly can be debated;—the whole gamut of relations with the United States can be debated in the House but through a different type of instrument and not through an adjournment motion.

پروفیسر خورشید احمد میں ٹیکنیکل بات اس وقت کر رہا ہوں۔ آپ بلاشبہ اس کی ریجیکٹ کر سکتے ہیں۔ لیکن ٹیکنیکل بات میری یہ ہے کہ اگر 'concern' کی تعبیر آپ نے یہ کی جس میں لازماً اس کا condemnation بھی ہو اور وہی (حکومت) اس کا فیصلہ کر سکتی ہو، تو یہ اس کی صحیح تعبیر نہیں ہوگی۔ اس معاملے میں ایسی رولنگز آپ کے سامنے پیش کی جا سکتی ہیں، ایسی مثالیں پیش کی جا سکتی ہیں کہ جب ایسی ایڈجرنمنٹ موشن آئیں جن میں صرف وہ چیزیں جن سے ملک کا اور حکومت کا ڈائریکٹ کنسرن ہو، چاہے اس میں آپ کو اختیار ہو rectify کرنے کا یا نہ ہو، یہ چیزیں پہلے بھی اسمبلی کے اندر آئی ہیں اسی ہاؤس میں آچکی ہیں۔ تو میں جو بات عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ ایسے معاملات میں حکومت کی طرف سے کوئی جواب آجاتا۔ حکومت کی طرف سے اس پر اپنی ناپسندیدگی کا اظہار ہو جاتا۔ اپنے اضطراب کا اظہار ہو جاتا، اور آپ کو معلوم ہے کہ پاکستان کی نیوکلیئر ٹیکنالوجی کے بارے میں ہندوستان کس قسم کے احتجاج کرتا رہا ہے۔ حکومتیں ایسے معاملات کی طرف passive spectator نہیں ہوتی ہیں یہ بھی میں نہیں کہتا کہ آپ اسے بد لو ادیں گے لیکن کم از کم اس کے اوپر اپنے جذبات کا اظہار کرتے یا یہ کہتے کہ ہم اس کو ایگزامن کر رہے ہیں اور تھرور پراپر چینل ہم اس کو ٹیک اپ کریں گے تو یہ تمام چیزیں کی جاتی ہیں اسی بنا پر وہاں لفظ کنسرن ہے اور اس پہلو سے حکومت کی ذمہ داری ختم نہیں ہوتی باقی آپ کو اختیار ہے۔

Mr. Chairman: If we are stretching it to that extent then this is one reason why it can't be the subject of an adjournment motion. An adjournment motion at the most could be limited to a two hours discussion while what you are suggesting opens up such a wide panorama of issues which, to do their justice would require to be debated if not for days, at least for one whole day and that can only be

done through an instrument of a different type and not an adjournment motion.

Mr. Zain Noorani: Sir, once this motion is ruled out of order and the hour for the adjournment motions is over, I shall make a statement under the rules on this subject.

مولانا کوثر نیازی: ورنہ ہم یہ مطالبہ کرتے جو آپ نے فرما دیا۔ اب مشکل یہ ہے کہ ہم کہتے کہ فارن پالیسی پر ڈبیٹ ہو، تو آپ جناب چیئرمین یہ رولنگ دیتے کہ چار دن اس پر بحث ہو چکی ہے وہ ہمارا دروازہ پہلے ہی بند ہو چکا ہے۔ اس کے بعد ریزولوشن آپ فرماتے ہیں وہ قرعہ میں آتا ہے۔ وہ حاجیوں کے قرعے کی طرح کسی غریب کا نام آئے یا نہ آئے، وہ ریزولوشن آتا کہ نہ آتا،.....

جناب چیئرمین: آپ کا کثرت آجاتا ہے۔

مولانا کوثر نیازی: تو جناب یا تو یہ ہے کہ زین صاحب جو ہیں وہ بیان واجب الشان ارشاد فرمائیں یا وہ پھر اس پر تیار ہوں جیسا کہ آپ نے کہا کہ پاک امریکن تعلقات پر وہ اس ایوان میں ڈبیٹ کرنے کے لئے تیار ہوں، تو ہم اس اعلان کا خیر مقدم کریں گے۔

جناب چیئرمین: جہاں تک آپ کا نقطہ نظر ہے مجھے آپ سے پوری ہمدردی ہے۔ میں صرف قواعد کی بات کر رہا تھا اور یہ جو میں نے آپ کو کوٹھ کیا یعنی دو چیزیں ہوتی ہیں

Either the failure of the Government to do certain things or not to do certain things.

اس پر یہ چیز ہو سکتی ہے
or a matter should be within the administrative competence or the ministerial competence of Government.

آپ نے فرمایا تھا کہ زین نورانی صاحب نے جواب نہیں دیا۔ تو میں بھی شاید اس کو ریفرنہ کرتا لیکن چونکہ یہ معاملہ آتا ہے کہ وہ کیا چیز تھے 'ironical expression' تو اس کو آپ دوبارہ دیکھ لیں۔ 'حیرت بالائے حیرت' اور اس طرح کے لفظ ایڈجرمنٹ موشن میں.....

مولانا کوثر نیازی: حیران ہونا تو کوئی ایسی بات نہیں ہے۔

جناب چیئرمین: یہ جو بالائے حیرت ہے.....

مولانا کوثر نیازی: یعنی زیادہ حیران ہو جائے آدمی.....

جناب چیئرمین: یہ 'ironical expression' ہو جاتے ہیں تو ایڈجرمنٹ موشن

میں یہ چیزیں نہیں آتیں۔

مولانا کوثر نیازی: یہ بہر حال زبان کا چرکا ہے۔

جناب چیئرمین: یہ اس ہاؤس کی ۷۴ء کی ایک رولنگ میرے پاس ہے کئی اور ہیں، یعنی خود میں نے ایک دو دفعہ یہی عرض کیا ہے کہ ان چیزوں پر ایڈمنسٹریٹی ہو سکتی ہے اور ان پر نہیں ہو سکتی۔ یہ ۷۴ء کی سینٹ ڈبیٹ کا حوالہ ہے۔

The motion apparently related to a matter which was not primarily the concern of the Government.

کشمیر ایشو کو یونائیٹڈ نیشنز کے ایجنڈے پر inscribe کیوں نہیں کیا گیا

Here was a definite failure of the Government.

کہ وہ ایجنڈے پر نہیں کیا گیا تھا۔ اس میں حکومت کچھ کر سکتی تھی یا کم از کم کوشش کر سکتی تھی، لیکن ان کو بھی آؤٹ آف آرڈر قرار دیا تھا کہ یہ ایڈجرنمنٹ موشن کا معاملہ نہیں ہو سکتا۔ ابھی سردست میرے پاس نہیں ہے لیکن ۷۶ء کی بھی دو تین رولنگز اسی ٹائپ کی اسی معاملے پر ہیں۔

مولانا کوثر نیازی: آئندہ حیرت بالائے حیرت کی جگہ میں کہوں گا

I am astonished, I am surprised.

جناب اقبال احمد خان: مولانا کے لئے گزارش ہے کہ۔

۴ اے روشنی طبع تر بر من بلاشدی

جناب چیئرمین: چونکہ بحث یہاں ایڈمنسٹریٹی پر تھی اور ایڈمنسٹریٹی یہ نہیں ہو سکتی

اور اب ایشو چونکہ ایڈمنسٹریٹی کا نہیں ہے لہذا زین نورانی صاحب substance پر statement دے دیں تو بہتر ہو گا۔

Mr. Zain Noorani: First of all, the adjournment motion has been ruled out, I hope.

Mr. Chairman: Unless you don't press it, technically he cannot give the statement.

مولانا کوثر نیازی: ٹھیک ہے، خورشید صاحب! پریس نہ کریں۔

Mr. Zain Noorani: Sir, a news item carried by PTI in the daily "Jang" in its issue of 11th February, 1986, states that the Reagon Administration has decided to supply advance computers and related

technology to India which will be used in its nuclear programme. On the basis of information received so far, contract has been reached between the Control Data Corporation of Chicago and **Electronics Computer India Limited** for the purchase of computers. The first phase of the contract is valued at \$ 27 million and it is estimated that the value of Indo-US co-production of computers would expand to 500 million dollars. The sale has been made under Indo-US agreement on the transfer of technology concluded in May, 1985. These computers will be subject to such safeguards against nuclear use as indeed the other advanced computer systems which have been exported to India since that time. We are, however, awaiting detailed information from our Embassies in New Delhi and Washington. I shall be in a position to apprise the House of the specific provisions of the reported agreement as and when these are available to us. In the meantime I would like to assure the House that the Government is seized of the possible implications of the agreement and it is fully conscious of its responsibility to protect our national interest. That is all, Sir.

Mr. Chairman: Thank you. So, the House is adjourned to meet again at 6.30 p.m.

(The House adjourned to meet at 6.30 p.m. after Maghrab Prayers).

[The House re-assembled after Maghrab prayers with Mr. Chairman in the Chair.]

جناب چیئرمین: بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ تحریک التواء کا وقت تو ختم ہو چکا۔ زین نورانی صاحب نے اپنا statement بھی دیا۔ بد قسمتی سے پروفیسر خورشید صاحب ہاؤس میں نہیں ہیں لیکن میں ایک رول کی طرف آپ کی توجہ دلانا چاہتا تھا۔ اس میں اگر آپ آئندہ کے لئے بھی سوچ لیا کریں تو بہتر ہو گا۔ پروفیسر خورشید صاحب اس کا جو ترجمہ کر رہے تھے وہ رول میں دوبارہ پڑھ دیتا ہوں

'It shall relate to a matter which is primarily the concern of the Government'.

جو الفاظ use ہوئے ہیں وہ ہیں 'concern of the Government' interpretation کر رہے تھے اس کا مطلب ہو گا 'concern for the Government' اور of 'concern for the Government' میں فرق ہے۔

"of the Government" means within the domain of responsibility of the Government.

"for" means that it creates some sort of danger or some sort of

خطرہ کچھ اس قسم کی چیز ہے۔

"concern of the Government" is in the sense of responsibility.

تو اگر 'for' ہوتا تو پھر وہ صحیح ہوتا۔

The thing is that there is no ambiguity in the wording of the rule. چونکہ آئندہ کے لئے یہ چیز بار بار آسکتی ہے اس لئے میں clarify کرنا چاہتا تھا۔ وہ جو لیگل مائنڈ بیٹھے ہوئے ہیں وہ یہ نوٹ کریں اور سوچ لیں۔

If it had created a concern for the Government, then it would have been a different matter. بہر حال We come to the next item on the order of the day and that is further discussion on the report of the Council of Islamic ideology for the year 1977-78.

DISCUSSION ON THE REPORT OF THE COUNCIL OF ISLAMIC IDEOLOGY FOR THE YEAR 1977-78

جناب چیئرمین: اس پر چند حضرات بولنا چاہتے ہیں۔ مولانا سمیع الحق صاحب!

مولانا سمیع الحق: بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ جناب چیئرمین! اسلامی نظریاتی کونسل کی رپورٹ پر سینٹ کے فاضل ارکان نہایت مفصل اور مربوط طریقے سے اپنے خیالات کا اظہار کر چکے ہیں اور ہر پہلو سے اس رپورٹ کسی تنقیح کی گئی ہے۔ اور تحلیل و تجزیہ آپ کے سامنے آچکا ہے۔ اس پر میں کوئی اضافہ نہیں کرنا چاہتا۔

اسلامی نظام کے نفاذ کے سلسلے میں ابتداء سے یہاں بعض ایسے طریقے اختیار کئے گئے کہ جس کی وجہ سے یہ عمل شرمندہ تکمیل نہ ہو سکا۔ سب سے پہلی چیز یہ کہ جب بھی اسلامی نظام کے نفاذ کے سلسلے میں بات کی گئی تو یہاں کہا جاتا ہے کہ تدریجی عمل اختیار کیا جائے کیونکہ راتوں

رات کوئی انقلاب نہیں لایا جاسکتا۔ تو میں سمجھتا ہوں کہ تدریج کا حیلہ بنا کر اس معاملہ کو بالکل معطل کر دیا جاتا ہے۔ اسلام نے جو احکامات نافذ کئے بلاشبہ وہ تدریجاً نافذ کئے لیکن وہ ایک غیر مسلم معاشرہ تھا جس میں تدریجی رویہ تھا۔ دنیا بھر میں جاہلیت کا دور دورہ تھا اور ایک کافر معاشرہ میں انقلاب یکدم راتوں رات نہیں لایا جاسکتا تھا۔ اس لئے قرآن کریم تدریجاً نازل ہوا اور ۲۳ سال میں اس کی تکمیل ہوئی۔ لیکن جب دین مکمل ہوا ایوم ا کملت لکم دینکم و اتممت علیکم نعمتی و رضیت لکم الاسلام دینا تو اس کے بعد یہ ممکن ہی نہ رہا کہ وہاں کسی مسلم معاشرے میں قطعی اور منصوص محرکات کے سلسلے میں کسی تدریج کا انداز اختیار کیا جائے ہمارے ہاں یہ ایک مسلم معاشرہ ہے یہ ایک اسلامی مملکت ہے اور اسلام کے نام پر بنائی گئی ہے۔ اس میں تدریج کا سہارا محض ایک تاویل اور باطل تاویل ہے۔ چلئے فرض کیجئے اگر تدریجی راستہ اختیار کیا جاتا تو گزرے ہوئے اڑتیس سال میں کچھ تدریجی اقدامات کرتے بھی تو آج کہاں سے کہاں پہنچ چکے ہوتے۔ کہا جاتا ہے کہ یہاں راتوں رات انقلاب نہیں لایا جاسکتا۔ میں کہتا ہوں کہ یہ رات تو اڑتیس سال پر مشتمل طویل ترین رات بن گئی ہے۔ اگر کوئی رات اڑتیس سال کی لمبی ہو تو پھر کیا اس میں کچھ نہیں کیا جاسکتا تھا؟

دوسری بات یہ کہ اسلامی نظام کے سلسلہ میں یہاں تضادات کا راستہ اختیار کیا گیا ہے کہ جو اچھے اقدامات کئے جاتے رہے ہیں ان کے ساتھ ہی ساتھ گویا توازن برقرار رکھنے کے لئے کہ ملک کا ہر طبقہ مطمئن اور خوش رہے ان اقدامات کے منفی اور متضاد جو احکام ہیں وہ بھی باقاعدہ ساتھ ساتھ چلائے جاتے ہیں کہ کوئی طبقہ خفانہ رہے گویا وہ صورت حال ہے کہ

سے معشوق مابہ شیوہ بہ کس بر ایر است

باماشراب خور دو با زاہد نماز کرد

سارا عرصہ یہ صورت حال ہمارے سامنے لائی گئی اور جان بوجھ کر لائی گئی۔ سیرت کی بڑی بڑی کانفرنسیں ہر سال ہوتی ہیں۔ اس سال بھی سیرت کی ایک عظیم الشان عالمی کانفرنس ہوئی ہے۔ ان تضادات کی ایک مثال یہ ہے کہ زیر پوائنٹ پر جب ہم پہنچتے تھے تو دیکھتے ہیں کہ وہاں ایک سرخ رنگ کا بہت بڑا بینر لگا ہوا ہے جس پر عظیم الشان سیرت کانفرنس لکھا ہوا ہے۔ وہ سرخ بینر تو نیچے تھا اور عین اس کے اوپر ایک سیاہ بینر اس سے بھی بڑا لگا ہوا تھا کہ اسلام آباد میں ایک عظیم الشان میلہ رقص و سرور۔ انہیں دنوں یہاں ثقافتی میلہ بھی تھا۔ ۲۶، ۲۷ تاریخ کو اگر

سیرت کانفرنس تھی تو ۲۸، ۲۹ کو میلہ تھا تو کم از کم یہ اتنی زحمت بھی گوارا نہ کی گئی کہ وہ بینر دو دن بعد لگا دیا جاتا۔ یہ تضاد کی پالیسی ہم نے ہر معاملے میں اختیار کی اور جان بوجھ کر اختیار کی۔ ایک طرف علماء اور مبلغین کے وفود آتے رہے تو دوسری طرف ثقافتی طائفوں کی یلغار بھی ہوتی رہی جو کہ پچھلے دور سے جس کو ہم بہت ہی منحوس کہتے ہیں کم نہ تھی۔

تیسری چیز خطرناک قسم کی یہ اختیار کی گئی کہ ہم نے دین کے مسلمات اور قطعی منصوص احکامات کو بھی متنازعہ بنا دیا۔ جو چیزیں اللہ اور رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے طے فرمائیں تھیں اور جن باتوں پر امت کا جماع ہو چکا تھا۔ اسلام اسلام کی رٹ لگا کر ہم اسلام کی خدمت تو نہ کر سکے، لیکن عام خالی الذہن لوگوں کی نگاہ میں ہم نے ان باتوں کو متنازعہ بنا کر پیش کیا کہ گویا ان میں تو بڑے اختلافات ہیں اس میں تو فلاں فرقہ یہ کہتا ہے اور اس میں تو فلاں مسئلہ ایسا ہے۔ پھر اس کے لئے ہم نے جان بوجھ کر کمیٹیاں در کمیٹیاں بنائیں۔ اور ہمارا معمول ہے کہ جس کام کو ہم پس پشت ڈالنا چاہتے ہیں اس کام کے لئے ہم کمیٹیاں تو بناتے ہی ہیں۔ لیکن بد قسمتی سے ان کمیٹیوں کا سلسلہ اسلام کے ساتھ بہت بے دردی اور تیزی سے چلا۔ ہم نے اسلامی نظریاتی کونسل کو بھی ایک کمیٹی ہی کی شکل دے دی ہے۔ کاش یہ ایک کمیٹی نہ ہوتی اور اس کی سفارشات کو ماننے کے لئے ہم مجبور ہوتے اور ہم اسے آئینی و قانونی تقاضا سمجھتے کہ اس کو ہم نے ہر حالت میں پورا کرنا ہے۔ تاکہ جس پر انسانی دماغ اور حکومت کا کروڑوں روپے کا سرمایہ لگا ہے وہ محنت تو ٹھکانے لگ جاتی۔ لیکن ہم نے تو اس کو بھی ایک کمیٹی یا کمیشن بنا دیا ہے جو صرف سفارشات پیش کر سکتی ہے۔ اور ان سفارشات کو بھی ہم نے سالہا سال دبائے رکھا ہے۔ کونسل کی تشکیل سے ہی یہ خیال رکھا گیا کہ یہ سفارشات مشہور نہ ہوں شائع نہ ہوں اور عوام کے سامنے نہ آئیں کہ کہیں عوامی فضا اس کے حق میں تیار نہ ہو جائے

یہاں ایک لطیفہ بیان کرنا بے جا نہ ہو گا جو ایک دوست نے مجھے سنایا تھا کہ جمائگیر بادشاہ کی ملکہ شکار کے شوق میں تیر چلار ہی تھی کہ اتفاقاً ایک تیر کسی دھوبن کو جا لگا اور وہ مر گئی۔ اب بادشاہ جمائگیر بہت پریشان ہوا۔ اس کا عدل جمائگیری تو مشہور تھا اور اس نے انصاف کے تقاضے پورے کرنے تھے۔ اب وہ بہت پریشان ہوا کہ ملکہ قصاص میں قتل کر دی جائے گی۔ وزیر اعظم نے اپنے بادشاہ کو جب اتنا پریشان دیکھا تو اس نے پوچھا کہ کیا بات ہوئی۔ بادشاہ نے اسے بتایا کہ اس طرح یہ حادثہ پیش آیا ہے۔ اس نے کہا اس کا علاج آسان ہے کہ نہ آپ کا عدل جمائگیری

متاثر ہو گا اور نہ آپ کی ملکہ قصاص میں قتل کی جائے گی۔ اس نے کہا کہ وہ کیسے، کہا ایک کمیٹی بنا دی جائے اور یہ کمیٹی غور کرے کہ یہ تیر کس طرف سے آیا تھا اور کس شکل میں تھا اور وہ دھوبن بچاری کس حالت میں تھی اور ملکہ کس انداز میں کھڑی یا بیٹھی تھی۔ کمیٹی یہ سارے نکتے اور پیچیدگیاں ڈھونڈتی رہے گی۔ اس نے پوچھا کہ جب کمیٹی فیصلہ کرے گی تو پھر کیا ہو گا؟ اگر کمیٹی نے فیصلہ دے دیا کہ قصاص لے لیا جائے تو پھر کیا ہو گا؟ اس نے کہا کہ ایک اور کمیٹی بنا دی جائے کہ وہ اس کمیٹی کی رپورٹ کا جائزہ لے۔ پھر دوسری کمیٹی بنالیں گے اور پھر اس کمیٹی کے اوپر ایک اور بہت بڑا کمیشن، بٹھادیں گے کہ وہ اس کا جائزہ لے۔ اس طرح کمیٹیوں کا چکر چلتا رہے گا اور دھوبی بیچارہ طبعی موت مر جائے گا اور بادشاہ کی ملکہ بھی بچ جائے گی اور قصاص کا مطالبہ بھی ختم ہو جائے گا۔

تو گویا ہم نے یہی معاملہ بالکل کمیٹیوں کی شکل میں اسلام بے چارے کے ساتھ اختیار کیا۔ ایک نہ ختم ہونے والا چکر ہمارے سامنے ہے۔ قصاص، دیت، شہادت، کیا کیا چیزیں ہمارے سامنے آئیں۔ جب بھی کسی کمیٹی نے کچھ بہتر رپورٹ دی تو دوبارہ ایک کمیٹی بنا دی گئی۔ اور اس کمیٹی میں ایسے افراد کو چن چن کر شامل کیا اور کمیٹی کی باگ ڈور ایسے افراد کے ہاتھ میں دے دی جن کے متعلق انہیں یقین تھا کہ وہ اسلام کی طرف ہمیں ایک قدم بھی بڑھانے نہیں دیں گے۔ یہ سلسلہ چلتا رہا۔ بہر حال میں زیادہ وقت نہیں لوں گا۔ حکومت نے کمیٹیوں، کمیشنوں، کنونشنوں کے ذریعہ ایک سلسلہ چلایا کہ وہ ہمیں بہتر سے بہتر سفارشات اسلامیزیشن کی تکمیل کے لئے پیش کریں۔

میں یہاں سینٹ کے ریکارڈ پر بعض وہ تجاویز لانا چاہتا ہوں جو ان کنونشنوں میں نہایت غور و فکر کے بعد اسلامیزیشن کے بارے میں طے کی گئی تھیں کہ ہم کس طرح منزل مقصود پر پہنچ سکتے ہیں۔ ابھی ۳۱۔ ۳۰ جنوری کو ایک بہت بڑا نفاذ اسلام کنونشن ہوا تھا۔ اس میں چاروں صوبوں سے جید علماء نہایت مایہ ناز محقق اور دانشور نہایت تجربہ کار حج حضرات نے شرکت کی ان لوگوں نے مل کر دو دن میں نفاذ اسلام کے سلسلے میں کچھ تجاویز تیار کیں۔ میں چاہتا ہوں کہ یہ تجاویز سینٹ کے ریکارڈ پر آجائیں۔ میں نے ان کا خلاصہ اور نچوڑ نکالا ہے اور انکو میں نے پندرہ نکات میں سمیٹا ہے۔ یہ تجاویز ایک شخص کی نہیں ہیں بلکہ یہ ان لوگوں کی ہیں جن میں علماء، دانشور اور حج شامل ہیں۔ اگر ہم اسلامیزیشن کے سلسلے میں

کچھ اقدام کرنا چاہتے ہیں تو ہمیں ان تجاویز کو سامنے رکھنا چاہیے۔

۱- یہ ہے کہ ملک کے ہر شعبے میں شریعت کی بالادستی قائم کی جائے اور کسی بھی قانون کو اسلامی قانون پر بالادستی حاصل نہ ہو۔ رائج شدہ مختلف قوانین کو ختم کر کے صرف شریعت کا قانون باقی رکھا جائے۔ اور کسی متعین تاریخ سے اسلامی قانون کا نفاذ عمل میں لایا جائے۔ مروجہ قوانین سے اس حد تک مدد لی جائے جس حد تک وہ قرآن و سنت سے متصادم نہ ہوں۔ اور عدالتوں کو پابند کیا جائے کہ وہ آئندہ شریعت کے مطابق فیصلہ کریں۔

۲- مجوزہ قاضی کورٹس کو بھی ماسوائے شریعت کے کسی اور قانون کا پابند نہ کیا جائے اور اس میں صرف ایسے قاضی مقرر ہوں جو اسلامی احکام سے پوری طرح باخبر ہوں۔ اگر ان عدالتوں میں اسلام سے بے خبر یا غیر اسلامی کردار کے حامل افراد کی تقرری کی گئی تو ان عدالتوں کا مقصد فوت ہو جائے گا۔

۳- نفاذ اسلام کا عمل تیز کرنے کے لئے نہایت ضروری ہے کہ کوئی ایسا نگران تنقیدی ادارہ براہ راست صدر مملکت اور وزیر اعظم کی نگرانی میں قائم ہونا چاہیے جو زندگی کے مختلف شعبوں میں نفاذ اسلامی کی پیش رفت پر کڑی نظر رکھے اور جہاں کوئی کمی یا کوتاہی نظر آئے تو اسکو دور کرنے کے لئے متعلقہ اداروں کو متنبہ کرے رکاوٹیں ہوں تو انہیں دور کرے۔ یہ ادارہ باختیار ہو اور طے شدہ امور کے بارے میں متعلقہ حلقوں سے باز پرس کر سکے۔ چنانچہ صدر مملکت نے اس سلسلے میں جنوری کے آغاز میں اعلان بھی فرمایا تھا کہ ایسا ادارہ بڑا ضروری ہے اور اس کو قائم کیا جائے گا۔ اگر اس تنقیدی ادارہ کی طرف توجہ دی جائے اور اس کو قائم کیا جاسکے تو اس سے کام کی رفتار میں تیزی آسکے گی اور پتہ بھی چلے گا کہ کہاں رکاوٹ ہے، کہاں سستی ہے، اور کہاں کوتاہی ہو رہی ہے۔

۴- قوانین کی تدوین بہ حالت موجودہ وزارت عدل و پارلیمانی امور کے سپرد ہے اس کو مکمل کرنا اور اس کو آخری شکل دینا اور جو بھی اسلامی قانون نافذ کیا جائے وہ تکمیل کے لئے اسی وزارت میں جاتا ہے لہذا ضروری ہے کہ وزارت عدل میں بھی اسلامی قوانین کی تدوین کے لئے ایسے افراد کو رکھا جائے جن کو اسلامی قوانین سے کماحقہ واقفیت ہو تاکہ اسکی نوک پلک درست کرنے میں وہ معاون و مددگار ہو سکیں۔

۵۔ تمام ملکی قوانین جو اسلام کے بنیادی تصورات سے متعلق ہیں ان کو اردو میں از سر نو مدون کیا جائے کیوں کہ اسکے بغیر اسلامی قانون کی روح منعکس نہیں ہو سکتی۔ مثلاً پچھلے دنوں قانون شہادت نافذ ہوا ہے وہ چند دفعات کے ماسوا سابقہ قانون ہی کی ترتیب نو ہے۔ جس سے اسلامی قانون شہادت کے فوائد حاصل نہیں ہو سکتے۔

۶۔ یہاں ایک مستقل باب اسلام کے نظام عدل کے بارے میں اور عدلیہ کے بارے میں ہے تو اس کے بارے میں یہ چند تجاویز ہیں کہ عدلیہ کی اصلاح اور حصول انصاف کی فراہمی کو سہل بنانے کے لئے ضروری ہے کہ موجودہ ضابطہ عدالت خواہ دیوانی ہو یا فوجداری خالصتاً اسلامی تعلیمات کے مطابق بنایا جائے نیز مجرموں کو سزا دینے کے لئے قرآن حکیم کے احکام کے مطابق علی الاعلان سزا دینے کا طریقہ اختیار کیا جائے اور تمام جسمانی سزائیں جیل کی چار دیواری کی بجائے برسر عام دی جائیں۔

۷۔ مروجہ مشاورتی سسٹم کو ختم کر کے قاضی اور جج کے فرائض و اختیار میں یہ بات شامل کی جائے کہ وہ فریقین کا تنازعہ ہی نہ نمٹائے بلکہ تنازعہ نمٹانے کے ساتھ ساتھ کما حقہ تحقیق بھی کرے اور انصاف پہنچانے کا بھی پابند ہو۔

۸۔ عدالتوں میں مقدمات کی کثرت اور بھرمار کی وجہ سے لوگوں کو انصاف نہیں پہنچ رہا ہے اس کے لئے یہ ہے کہ عدالتوں میں مقدمات کی کثرت سے عمدہ بر آہونے کیلئے ججوں کی تعداد میں خاطر خواہ اضافہ کیا جائے۔ ججوں کی تنخواہوں اور مراعات میں بھی اضافہ کیا جائے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ججوں کا معاوضہ ان کے نپٹائے ہوئے مقدمات کی تعداد کے حساب سے ادا کیا جائے۔ آگے مختصر ایک دو دفعات ہیں معاشی باب کے متعلق اور معاشیات کے متعلق۔ اس میں تجویز یہ ہے۔

۹۔ سود کے خاتمے کے سلسلے میں جن اقدامات کا ذکر ہو رہا ہے اس کے بعد متبادل غیر سودی نظام کے جو دوسرے خدو خال اب تک سامنے آئے ہیں ان کے کچھ پہلو نہایت ہی تشویش ناک ہیں اور بعض پہلو صریحاً شریعت سے متصادم ہیں۔ یہ صورت حال اس وجہ سے پیدا ہوئی کہ متبادل نظام واضع کرتے وقت علماء کرام کی آراء سے استفادہ نہیں کیا گیا۔ بلا سودی متبادل نظام پر عام مسلمانوں کو اس وقت اعتماد ہو سکتا ہے جب یہ سارا عمل ملک کے مستند اور جید اہل علم اور ماہرین معاشیات کی نگرانی اور مشورے سے ہو۔ اس سلسلے میں بعض اسلامی

ممالک میں مثال موجود ہے کہ بعض مسلم ممالک میں قائم شدہ اسلامی بینکاری اداروں نے ایک شریعت بورڈ تشکیل دیا ہے۔ وہ خاکہ یہاں بھی اپنایا جاسکتا ہے۔ دنیا کے مختلف اسلامی ممالک میں اسلامی بنک قائم ہوئے ہیں۔ ان میں ہر ایک بینک کے اندر ایک شریعت بورڈ رکھا گیا ہے۔ اس غرض سے جب بھی کوئی نئی سکیم آتی ہے تو اسکا شریعت کی روشنی میں جائزہ پہلے لیا جاتا ہے اور شریعت کی روشنی میں پہلے جواب تلاش کر کے پھر بینک اس کے مطابق عمل کرتا ہے۔

۱۰۔ سود کے خاتمے اور زکوٰۃ و عشر کے نظام کا قیام اسلامی معاشی نظام قائم کرنے میں بنیادی حیثیت رکھتا ہے مگر محض ان اقدامات سے اسلام کا پورا معاشی نظام وجود میں نہیں آسکتا بلکہ اسلام کے معاشی نظام کو مکمل اور جامع شکل میں نافذ کرنے اور اس کے بہترین ثمرات دیکھنے کے لئے یہ بھی ضروری ہے کہ معاشرہ کو ہر قسم کے معاشی استحصال سے پاک کیا جائے اور ایسے حالات پیدا کئے جائیں کہ کام کرنے والے ہر فرد قابل کو کام کرنے کے مواقع مل سکیں اور سودی نظام کی کامیابی کے لئے ٹیکسوں کے نظام پر عموماً اور انکم ٹیکس کے نظام پر خصوصاً فوری طور پر نظر ثانی کی ضرورت ہے۔

۱۱۔ زکوٰۃ و عشر کا نظام مطلوبہ نتائج حاصل نہیں کر سکا۔ اس سلسلہ میں اسلامی نظریاتی کونسل اور علماء کونونیشن کی وہ تمام سفارشات جو اب تک قابل تنقید ہیں ان سب عملدرآمد کرایا جائے۔ آگے کی دو دفعات صرف تعلیم کے بارے میں ہیں۔

۱۲۔ نظام اسلام میں سب سے اہم اور بنیادی کام نظام تعلیم میں اصلاحات ہیں۔ ہمارا موجودہ نظام تعلیم ثنویت اور دوئی کی بنیاد پر قائم ہے۔ ایک طرف مغرب کے علوم و فنون پڑھائے جا رہے ہیں جن کی بنیاد یورپ کے لادینی نظریات پر ہے اور دوسری طرف بعض ادارے ہیں جو محدود سطح پر اسلامی علوم و فنون کی ترویج کے لئے کام کر رہے ہیں۔ نظام تعلیم کو اسلامی بنانے کے لئے محض ایک اسلامی یونیورسٹی کا قیام، یا اسلامیات کے محض ایک آدھ پرچے کے اضافے یا ایسے دوسرے جزوی اقدامات کافی نہیں ہوں گے۔ بلکہ ضرورت اس امر کی ہے کہ ہمارا پورا نظام تعلیم اسلامی خطوط پر استوار ہو اور ملک کی ہر یونیورسٹی گویا اسلامی یونیورسٹی ہو۔ ملک کا ہر لاء کالج گو یا کلیتہاً شرعیہ ہو اور ہر کالج اسلامی کالج ہو۔ اگر فوری طور پر ہر یونیورسٹی کے نظام اور طریق کار میں ہم بنیادی تبدیلیاں نہیں لاسکتے تو سروسٹ

ملک کے چاروں صوبوں میں ایک ایک اسلامی یونیورسٹی اور ہر بڑے شہر میں نکلپتہ الشریعہ قائم کیا جائے۔

۱۳۔ فحاشی، عریانی اور بے پردگی کے سدباب کے لئے موثر اقدامات کئے جائیں اور تمام ذرائع ابلاغ سے تضاد اور تناقص کے انداز میں جو چیزیں آرہی ہیں اس تضاد اور تناقص کو ختم کیا جائے۔

۱۴۔ ملازمین کی تقرری کے لئے مقابلے کے امتحانات میں اسلامی علوم و فنون کو مناسب موثر حصہ دیا جائے۔ اور اعلیٰ ملازمتوں کے لئے امیدواروں کا انتخاب کرتے وقت یا ان کی ترقی کا فیصلہ کرتے وقت ان کے کردار، خداترسی اور دین داری کو بنیادی اہمیت دی جائے۔ اسی طرح سرکاری افسران کے ذہنوں کو تبدیل کرنے اور اسلامی خطوط پر ان کی تربیت کے لئے خصوصی ریفریشر کورسز کا انتظام کیا جائے۔

یہ چند گذارشات تھیں، جن کا خلاصہ میں نے پیش کر دیا، اگر ہم ان چیزوں کو کچھ نہ کچھ آگے بڑھا سکیں تو انشاء اللہ اس سے بھی بہت بڑا انقلاب آسکتا ہے اور جناب اس سلسلے میں ایک تجویز جیلوں کی اصلاح کے متعلق تھی جو میں نے چھوڑ دی کہ اس میں بھی اصلاح کی کوشش کی جائے۔ ہمارے دوست سنٹر نوابزادہ جہانگیر شاہ صاحب نے ایک مسئلے کی طرف بار بار اشارہ کیا تھا کہ اسلام میں قید کا تصور نہیں ہے تو جہاں تک میری معلومات ہیں ان کے مطابق اس بات کی اصلاح میں ضروری سمجھتا ہوں کہ اسلام میں قید کا تصور موجود ہے اور قرآن مجید میں *ادینفوا من الارضینفوا* جو آیا ہے کہ یہاں زمین سے ان کو ہٹا دیا جائے اس کا معنی یہ نہیں ہے کہ ان کو قتل کر دیا جائے بلکہ اس کا معنی مفسرین نے یہی کیا ہے کہ کسی ملزم یا مجرم کو اگر بھاگتا ہے یا اس کو سزا دینی ہے تو اس کو بند کر دیا جائے اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کے لئے مستقل باب باندھا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا اپنا گھر جو تھا اس کو لین دین کے بعد جیل خانے میں تبدیل کر لیا گیا۔ پہلے جیل اور قیدیوں کے لئے مسجد استعمال کی جاتی تھی۔ ایک شخص کو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ستون کے ساتھ باندھا کہ وہ بھاگ نہ جائے۔ یہ حضرت علی کرم اللہ عنہ کے زمانے تک قید اور بند کا سلسلہ مسجد میں عارضی طور پر چلا جاتا تھا پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے باقاعدہ ایک قید خانہ بنایا۔

پہلا قید خانہ انہوں نے بنایا۔ اس قید خانے کا نام بھی نافع رکھا گیا تھا اگر نوابزادہ صاحب کا مقصد یہ ہے کہ بالکل قید کا تصور ہی نہیں ہے تو میرے خیال میں انہوں نے اپنی زندگی میں قید کی کوٹھڑی دکھائی تھی وہ مجسٹریٹ اور ڈپٹی کمشنر رہ تھے۔ بالکل سراسر اس کی نفی کرنا مناسب نہیں ہے۔ و آخر وہ عونا ان الحمد للہ رب العالمین۔

جناب چیئرمین: جناب جاوید جبار صاحب!

Mr. Javed Jabbar: Thank you, Mr. Chairman.

Sir, in looking at the document produced by the council of Islamic Ideology for 1977-78, one must view the document as part of the institutional process of *Ijtehad*. From the comments made by my distinguished colleague a few minutes earlier, I get the impression that he views *Ijtehad* or the evolution of Islamic thought almost as a static concept which is rigid and fixed in time. Because he calls again and again for the conversion of the minds of the people to Islamic principles and I do not think he spends sufficient time on defining what those principles should be in the context of the age in which we live. I believe that the Council of Islamic Ideology while it may be named as such, cannot be viewed as the sole custodian of *Ijtehad* in Islam, in Pakistan today. I believe that it is only one part of the total national process of *Ijtehad*. I believe that the other institutions of society whether this be Parliament; whether this be the educational sector; whether this be the research sector where individuals who are doing quiet research on their own, unaided by Government but who have some thing to contribute, those too have a right to contribute to the process of *Ijtehad*. And so too, Sir, I believe the people, at large, by the sheer dint of their experience of Islam; by the sheer sweat and toil of being Muslims in an Islamic world which is bereft of all Islamic principles, they too have a right to contribute to the process of *Ijtehad*. Even one would dare to say that in profound sense literacy alone is not the essential definition for *Ijtehad*. because it is the millions of Muslims who give meaning to those Islamic principles who determine *Ijtehad*.

Therefore, the Council of Islamic Ideology, I hope, bears this in mind as part of its basic responsibility not to assume itself the arrogance of exclusiveness and a monopoly on Islamic thought.

The composition of the Council, Sir, according to Article 228, I believe, that whereas it specifies that the members should not be more than twenty, I think, in the light of today's conditions, there is a need to amend Article 228 of the Constitution, Without wanting to load too many people on to the Council, I would suggest that a figure of thirty five, perhaps, is a more realistic figure, and I will say this in the following manner that thirty five bears reflection, because when you look at the composition of the Council in 1977-78 which helped shape this Report we notice that out of the 18 members, 10 were *Ulema*, 2 were lawyers. 2 Judges, 1 Economist, 1 banker to the best of my knowledge and only one woman, whereas I believe, that the dictates of reality demand that, whereas there may be 10 *Ulema* provided they are not just *Ulema* but what is called '*Mujtahideen*' and *Mujtahideen* who are acknowledged to be not static in their outlook but willing to respond to change, two or three lawyers, five women two judges but at least, seven to ten professional specialists who are, at this moment, confined to the convenient oblivion of being members of panels to whom the Council may term and ask their advice. However, I believe that the nature of modern society demands that those seven to ten professional specialists have a right to sit on the Council. Because it is only by being members of the council that they will be able to persuade the *Ulema* to take note of the realities and the nuances of contemporary life, whereas if they do not sit together with them in the Council their recommendations will always be treated as purely consultative mechanisms to be conveniently rejected or accepted. And I believe, Sir, that these seven to ten professionals should represent fields such as medicine, engineering, economics, business, agriculture, people who are in touch with what is happening in today's world and, of course, needless to say good Muslims; and lastly, Sir, I believe that even the people's representatives not members of Parliament but people who represent the farm workers of this country; the industrial labour of this country. **These are the ones who also have a right to sit on the Council of Islamic Ideology.** So, one will pray and hope, Sir, that the Government will consider this during the deliberations of the 10th Amendment Committee which is constituted through the Senate, a possible amendment to Article 228.

I also believe, Sir, That there is another part of Article 228 which describes the nature of the composition of the Islamic Ideology

Council which bears amendment. Because in so doing it says that the kind of people who will be asked to become **member** of the Council should have an "understanding", an understanding of political matters and economic matters and administrative matters. To the best of my knowledge, the word 'understanding' is a very intangible, immeasurable word. In my limited knowledge, perhaps of Constitutions, I would dare to submit that the **phrase** should be "acknowledged competence" otherwise, using the term "understanding" a mis-guided Government can thrust the most unreasonable people upon the Council. Because according to the decision-makers they think they have the "understanding" and, therefore, Sir, I think that this imprecision in so crucial a part of the Constitution should also be considered by the 10th Amendment Committee.

I come now, Sir, to why I believe that there is a need for a change in the nature of the composition? Because on the one hand, one has to admit the reality, that people, by and large not just in Pakistan but elsewhere in the Muslim world believe that those who claim to be the custodians of Islamic thought are at one end of national life and those who are the custodians of national development, the craft of national development and management, are at the other end. There is a great schism that divides the Islamic world today. And it divides the Islamic world today because unlike the West or unlike the East we have insisted on adopting a religious ideological approach, whereas the decision-making needs are bred in modern traditions. The *Ulema* are far distanced from this reality and that is why we find ourselves in the strange contradictory situation that the Islamic Ideology Council, today, in 1986

جناب سمیع الحق: پوائنٹ آف آرڈر، جناب جاوید صاحب کونسل کی رپورٹ پر تو نہیں ہیئت ترکیبی پر بحث کر رہے ہیں۔ ہیئت ترکیبی پر بحث تو ہمارے موضوع میں شامل نہیں ہے کہ اس میں کتنے افراد ہونے چاہئیں اور کس طبقے کے نمائندے ہونے چاہئیں اور کونسل کیسے ہونی چاہئے، جناب اس پر توجہ فرمائیں۔

جناب چیئرمین: بہتر رپورٹ مہیا کرنے کے لئے یہ بھی ایک ذریعہ ہے کہ کونسل کی تشکیل نو کی ضرورت ہے۔

مولانا سمیع الحق: اس کی تشکیل نو کا مرحلہ آئے گا تو ہم سب تجاویز دے سکیں گے۔ سر، تو میں پھر اتنی گزارش کروں گا کہ کورم پورا نہیں ہے۔ وہ علماء کے پیچھے لگے ہوئے ہیں۔ رپورٹ پر تو کوئی بات نہیں آرہی ہے۔ تو پھر کورم پورا کر لیں۔

جناب چیئرمین: میرے خیال میں آپ.....

جناب جاوید جبار: سمیع الحق صاحب! آپ اطمینان رکھیں، میں علماء کے پیچھے نہ آگے لگا ہوا ہوں۔ میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ علماء بھی ہمارے ساتھ رہیں، اور ہم بھی ان کے ساتھ رہیں۔ اس وقت فاصلہ موجود ہے۔

مولانا سمیع الحق: کورم کا کیا ہو گا؟

جناب چیئرمین: دیکھ لیں جی۔

مولانا سمیع الحق: سترہ ہیں جی۔

Mr. Chairman: You continue.

Mr. Javed Jabbar: *Ulema* constantly ask us Sir, they ask the modern generation, people like myself, to be good Muslims. The *Ulema* Sir, and including my dear friend, I am sure, ask us to be good Muslims. I believe, that we have a right to ask them to be well informed Muslims. Because if they look at the Quran which they quote to us—at least fifty times in the Quran the word ‘*Aqla*’ is used which I believe represents the thought “connect ideastogether”, “reason”, “use your intellect” and I am, therefore, like many other members of my generation guided by that aspect of the Quran.

To start with, the contents of the Report of the Council of Islamic Ideology, I cannot resist commenting on the fact that it is ironic that no part of this Report, do I find, deals with the impact of Martial Law on a Muslim society. Even though in a very strange sense, this particular Council of Islamic Ideology was the product of Martial Law it has the time to comment, of course, on various other aspects of national life. But perhaps it was too premature in 1977-78 to assess the merits and demerits of Martial Law. I would draw your attention, Sir, to the present state of the council. Firstly, it is not constituted, and this is an abject commentary on the actual conviction and commitment that we have to this concept. Secondly, I would request my dear friends to visit the premises of the Council which I did the other day

and I am quite ashamed that such a Council has such ignoble offices. Those offices are not worth the settlement of a petty department of bureaucracy leave alone one of the constitutionally mandated institutions. This is an institution which should be equipped with proper physical and other resources. And I think its present state is a good commentary on the poverty of conviction.

The 77-78 report, Sir, deals with six broad headings: Prayers and Beliefs, Law and Justice, the Economic System, Education, Social Reforms, and Communications; and while it does so, I think on an overall basis, I do not think that report is genuinely conceptual enough. It tends to take a look at bits and pieces of national life or of Islamic thought. And the report does not reflect a basic broad conceptual vision of what is required at that level of institutional thought.

Under the section of Prayers and Beliefs, Sir, I shall refer to the mention made about *Tableegh* on page 9. I believe that *Tableegh* that if we are really talking about *Tableegh* in a substantive sense, it would require new techniques of *Tableegh*. We will have to recognize that Muslims constitute only 20 to 25% of the world's population, and that we are not representing the majority of the world's population even after 1400 years of history. We are the world's youngest religion but the large bulk of the world's population is non-Muslim. We must accept that, and once we have accepted it we have got to recognize how do we take on this serious task in a world that is dominated by Christians, by capitalism or that is dominated by a Goldless kind of socialism? Simply by sending few groups of people into Africa or Britain, is not going to achieve the objective of *Tableegh*. *Tableegh* has to be vitalized, dramatised, Islam has to be presented.....

مولانا سمیع الحق: پوائنٹ آف آرڈر سر! جناب جاوید جبار صاحب نے ایک جملہ کہا کہ ہم سب سے کم عمر مذہب رکھتے ہیں تو بد قسمتی سے ان کو معلوم نہیں ہے کہ اور مذاہب اسلام میں ہیں ہی نہیں۔ وہ مذاہب منسوخ ہو گئے ہیں۔ تو ان کی عمر ساتھ ساتھ چلتی نہیں ہے۔ عیسائیت یا یہودیت ختم ہو گئی ہے۔ اب سب سے بڑی عمر کا مذہب الحمد للہ اسلام ہے۔ عیسائیت، یہودیت یا بدھ مت اس وقت ختم ہو گئی تھیں۔ اس کے ساتھ متوازی کیوں چلا رہے ہیں کہ ہم کم عمر مذہب ہیں۔ یہ الفاظ مذہب کے بارے میں مناسب نہیں ہیں۔

Mr. Chairman: As a fact of life, Christianity exists and as a fact of life there are other religions which exist even though, in our concept they have been ruled out. So, this is no point of order.

Mr. Javed Jabbar: The words "youngest religion" I said Sir, I meant, Sir, that in order to use *Tableegh* the Council should recognize that it is no longer possible just to send people out. For instance, we should start thinking of using communication media and to bring your attention to one magazine that you may have seen published from London called "*Arabia*". now that is the first time a modern news magazine is being marketed in the Muslim world. That is one part of the *Tableeghi* process because we are able to communicate with non-Muslims and project a positive image of Islam. Unfortunately, Pakistan cannot lay claim to having initiated any move in the field of communications which are so much a part of the very basic definition of *Tableegh*. One unfortunate aspect of *Tableegh* is that the Pakistan people and the Islamic world in general diffuses its energy because overseas also there is sectarian *Tableegh*. There are so many different sects propagating *Tableegh* and the the true purposes of Islam are not being served.

Under the section of Law and Justice, on page 9, the Council recommends that improvements in the court-system be made so as to make justice speedy and economical. I endorse their recommendations made on five counts. These recommendations are: the institution of mobile courts in certain sectors; the accountability of the Police where I believe that the Council should have gone further and specify how accountability of Police can be enforced, whether through neighbourhood citizens committees or otherwise, the Council does not spell out a mechanism; "*Masaalehati*" Boards which is a fine thing and a very necessary device but the composition of these should again not be the exclusive preserve of the *Ulema* as recommended by the Council. The Council recommends that we should make rules and regulations easy, brief and understandable to the general public. The recruitment of personnel for these law functions should be done after adequate training. Ironically none of these five measures, which are very positive, have been implemented even though a gap of nine years has occurred.

The second basic recommendation is that there should be an improvement or introduction of new and constructive laws, for instance one is called "*Nufqa brai nadar Aqraba*" which I presume represents the desire to ensure that those who are close to one's kith and kin or to one must be provided food, shelter and clothing. I think this is a very noble recommendation which again has not yet been implemented though the recommendation on Zakat did find formal shape in 1980.

Regarding the third *i.e.* the Economic System I believe that the reference to an Islamic Economic System is basic and fundamental and it would not be appropriate to inflict thoughts at this stage and, I am sure, in the next stage of the debate when the successive years are covered, we will be able to deal with that at greater length. Just one thought, Sir, that I think we are faced again with this challenge; that do Islamic theorists and do modernists claim that Islam belongs to classical capitalism or do we belong to a much more proletarian socialism? This basic conceptual question the Council has not addressed itself to. It has not defined what are going to be the main principles of an Islamic Economic System. It has talked about welfare in a welfare state but a welfare state is not necessarily a comprehensive definition of a new economic ideology. And that I suggest is what is needed. I recognize that this is an evolutionary process. But in at least this particular years report, one does not find enough intellectual parameters to define the basis for a new Islamic economic philosophy. Sir, the Council's report on this matter deals with two aspects: Just distribution of wealth and the establishment of the welfare State. Regarding the distribution of wealth, it says that we should deal with tax revisions, tax changes, industrial relations, changes in the feudal system, abolishment of monopoly, but these are very cursory hints and no more. On the welfare state, it says that where as for urban *katchi abadis*, the Government have in the past seven years implemented in part some of the Council's recommendations made in 1977-78, it is alarming that when it comes to the same section's recommendations on land for homeless people in the rural areas, there is no reference in the report on implementation as to what has been done to the Council's recommendations in this respect. And I think that since 70% of the country's population still lives in the rural areas, the Government needs to look at this priority.

On page 183, it says, Sir, that there is a recommendation for a "*Mansuba Bait-ul-Mal*" and that the Government is reported to be trying to impleement this and one wishes that as the conclusion of this debate, the Minister may be able to respond to this point.

Sir, the Council recommends a reduction in administrative expenditure but unfortunately there are few visible signs of this happening. For example, the number of employees on the Federal Govt. rolls has arisen dramatically in the past nine years by my estimate, by over 25%.

The implementation report, Sir, does not refer to the introduction of what happened to the recommendation for the emergency measures for a green revolution in the country, nor improvements in the Factory Act, nor control of commodities **smuggling**, nor the establishment of smaller utility stores. The implementation part of the report is silent on these subjects.

The fourth section, Sir, deals with Education. This is, needless to say, I think, as fundamental as the economic issue. And on page 189 after making very general introductory sounds, it again starts putting **stress on this very orthodox and conventional view of "who can truly claim to be a Muslim"** because it says that whereas the Syllabus Commission should be constituted, it should have members of Islamic orientation. Now, I believe, Sir that the Council of Islamic Ideology should be much more careful when it uses words like "Islamic orientation". What is Islamic orientation? Is there a single agreed set of documents or ideas in anywhere in the Islamic world which can make you look into the heart, in to the mind of a Muslim and convince the others that this is truly an Islamic person. By unleashing this, I think the **council** is again trying to introduce a kind of thought policing system, it is encouraging people to raise fingers and to accuse others of not being Muslim and I suggest therefore that the Council in its deliberations and its future reports, should desist from this constant reference to measuring the level of Islam in every one's heart. The millions of Pakistanis overseas, for example Sir, there are many million of Pakistanis who now wish to come back after 15 to 20 years. In some cases, their life-style has been virtually American. But at heart they are Pakistanis. Many of them have already begun to come back.

Should they now bring certificates to show that they are still Muslims? Who is going to convince the Council of Islamic Ideology that a brilliant Pakistani scientist working in Washington D.C. who has not perhaps said his prayers as regularly as my friend here might have done, does that qualify him for the title of Islamic orientation? These Sir, are very basic issues and the Council should address itself to defining how society or decision makers should define what constitutes an Islamic person.

On page 190 Sir, the Council recommends that by class 5 which is when a child is of the age of nine or ten, children should finish learning the Quran by rote. What about understanding the Quran? The Council does not say so. The Council simply wants children to take the holiest book of our life and simply learn it by rote which is fine as part of the historic tradition of accuracy, but I believe that this is a great inflictment of cruelty on the intellectual and spiritual development of a child, if you do not also say that it is necessary to understand the Quran. Make it compulsory for a child to learn the Quran in Arabic but also make him understand some of the basis for the meaning of the Quran. Many people in Pakistan, Sir and I discover whenever I travel to Swat or to Sind or to the Frontier, many people in this country do not even understand Urdu leave alone Arabic. Now, we want these innocent children to go through this traumatic process which we have been sending them throughout history. Not realising how much it has adversely arrested the process of intellectual development because we have ignored their natural language and imposed this tremendous burden of another language upon that very tender age. This also relates, Sir, the use of language to the next recommendation that Arabic should be the language for the teaching of Islamiyat. I absolutely disagree with this recommendation, as I think that this is impractical to begin with. Moreover, is it fair at the Secondary level? How is it practical for children to be able to learn Urdu when even Urdu schools are not able to teach Urdu competently today? Secondly, to learn English, to be able to compete in the world. Thirdly to learn Arabic and fourthly, to be loyal to one's provincial language. I think this is most impractical. So, Islamiyat has nothing to do with Arabic. Islamiyat can be taught in any language as long as it is understood. Understanding is much more important than the language.

On page 191 again, Sir, it says that unless every educational institution has trained Islamic teachers on its staff it should not be

[Mr. Javed Jabbar]

recognised. I think this is a most unreasonable recommendation. Has the Council bothered to study the data on how many teachers are being trained every year in this country to teach Islamiyat? How many schools exist in this country, there is no reference in this respect. This is just a blanket recommendation. I would like to invite the very respected members of the Council to come with me to the villages of this country where children and parents are desperate for schools. Should we deprive them of literacy and education only because the village does not have a trained Islamiyat teacher? I think this would be a travesty against Islam itself. So, therefore, I hope that the Council, in future, reflects more carefully on the practicality of such recommendations because Sir, religion after all, is in every house, in every Muslim home of Pakistan there is a degree of Islamic education already being provided. It is not only in the schools or in the mosques that we learn about Islam.

On page 191 Sir, again the reference is to the qualifications of teachers, their association with Islamic ideology is considered a must. In an ideological state, every citizen, every Muslim citizen is associated with Islamic ideology. If, that is, we can agree on what is "Islamic ideology". I would be very happy if I was told, 'here is a document that comprehensively defines this as Islamic ideology'. To this day that debate has continued and it will continue and the use of the term "Islamic ideology" with absolute indiscretion throughout the Council's report is tantamount to intellectual evasion of a very major and grave responsibility.

On page 192 Sir, the Council recommends the abolition of co-education without delay. How does the Council propose that a country with such meagre resources which is not even able to educate the present size of the population, should now suddenly start separating institutions, erecting new cemented structures, hiring new staff just to keep men and women separate? In any case, quite apart from the sheer impracticality of the suggestion, what is this obsession about separating men from women? Men and women live together in the villages of this country, in the cities of this country. Why is the Council also falling prey to this desire to separate these two natural human beings and what is the need for human decency to be ignored? This though continues in the next two recommendations which is, separate universities for women we don't have money to open primary schools. They want us to set up two separate universities for women. It is

extraordinarily expensive—such a recommendation, it is irrational and it is once again impracticable. It is interesting to note, Sir, that in the past few years when student's behaviour has deteriorated in the campuses according to all reports, virtually not a single incident has been connected to co-education. It is remarkable that all the incidents of misbehaviour or indiscipline have nothing to do with girls and boys sitting together, with men and women studying together. Therefore, the Council should take note of this reality that we as Pakistanis are capable of conducting ourselves with decency and dignity. It even goes to the extent of recommending separate texts for girl students. What is the Council doing? I am at a loss to understand. Is it suggesting that girls should even read separate material? I don't find a single reference in the Holy Quran which can justify this particular recommendation. It says Sir, that students should not participate in theatres and in the performing arts. Does the Council want to curb and strangulate the natural talent that God has given us? The gift of expression, the gift of drawing, the gift of expressing oneself through rhythm which is so much a part of human history. Why do we want to arrest the process of Muslim cultural evolution by simply restricting them, don't take part in a play, don't dance. This would go against the very grain of human existence and no Council, no system can curb the natural human desire to sing and to express with joy the vitality and happiness of life.

On page 193 Sir, it recommends that the Board for '*Deeni Madaris*' should be totally independent. No control. I submit Sir, that it is only the judiciary in our country which should enjoy such a status. The board for '*Deeni Madaris*' must not be allowed to be totally independent.

The Council has made good recommendations on adult education in mosque, on the need to organise discussion camps for students but at least in the implementation part there is no reference to what has happened to these two positive recommendations. The 5th Sir and ultimate part deals with social reform. It talks about the obvious, the need for simplicity austerly, the elimination of social evils, drugs, etc. I have no dispute with those obvious statements but on page 208 Sir, the Council's observations on corruption and administrative reform in my view are platitudinous and far too general. These are

statements that you find in every street and home of Pakistan. One expects that the Council when it makes a statement on corruption and administrative reform should deal with it in greater length and depth. It recommends again that to assess the merit of senior public officials, knowledge of Islam should be made an essential criterion. I would ask, is there again an acceptable examination to determine knowledge of Islam and association with Islam? As it is, we have very few able administrators in our country. They may be accused of also being bureaucrats. But I think to now inflict this upon them would be probably tantamount to depriving the country of many able and talented people.

I come to the last section Sir, which deals with communications. It is on page 214. Here dealing with T.V. and Radio, the Council recommends that a Committee of the Islamic Ideology Council should also be consulted on the list of staff who produce local programmes. What business does the Council of Islamic Ideology have to start checking and setting itself up as an authority? To now interfere with even the people who produce local programmes? It is a very dangerous suggestion. It should be left to the competence of the respective Corporations which are already under an Islamic order. They have an Islamic Ideology, so called, to report to. So therefore, the Council should not start becoming an enforcement authority, looking into whether T.V. and Radio are behaving themselves or else...

The two recommendations Sir, basically which is reduction of programmes which depict sex and violence, these are fine. I have no dispute with that. But under the guise of sex and violence I submit that many good programmes are not brought to this country, simply because a foreign woman may be shown wearing some apparel and simply because of that it is said that the faith of Muslims may be in danger. I suggest that this is an insult to the natural dignity of the Pakistani Muslims. I also endorse the view that at the moment T.V. and Radio, do not sufficiently project people who are involved in social welfare and development work. There are many thousands of unsung heroes and heroines in this country, Sir, who have never been put on Radio or T.V. and certainly we need to focus our attention on them, so that more people are motivated to do community work. I believe Sir, that the Council recommendations on censorship bear to be looked at.

Because those again are very relevant. Censorship is a very fundamental issue and under the guise of censorship, many adverse things can happen. Freedom of expression for instance can be suppressed alongwith the freedom to entertain. You can ostensibly say all I want to do is to curb obscenity. All we want to do is to curb violence. But the interpretation of what constitutes obscenity is subject to so many different interpretations. Many of my friends in the film production business have thrown up their hands in despair. No qualitative films are produced in this country partly because there is such a repressive censor code already at work and the Council wants to strengthen that further. This is one reason why Pakistan has in 38 years, has barely produced more than five films which can truly claim to reflect the reality of Pakistan. Whereas, next door, every year, year after year, India produces films that fetch tremendous acclaim across the world. Films that show the reality of the country without being accused of being un-patriotic or un-Hindu or un-secular. So, this reference to censorship should be gone into in greater depth. There are different dimensions of censorship and freedom of expression, the Council should examine then in the light of what is enjoined upon us by the Quran.

Sir, on T.V. and Radio unfortunately, there are many references which need to be stated and I shall just run through them because I have taken, a little time. There is a reference, for instance, to reduce westernization. I don't know why they lumped into communication but they have. Now this is alright again but it is impractical. Our country is so dependent on western technology or on **Japanees technology**. In the villages and cities of this country, Toyotas and Mercedeses and Coca-Cola signs proliferate.....how are we going to shut ourselves off from the reality of the impact of westernization and still keep saying we don't want any of their values? The reality of some of our preferred values will change. **Our clothes styles will change and this has happened and this is not necessarily something negative or bad.** You have to distinguish between modernization and westernization but no where, unfortunately, does the Council's report say that there is a need to modernize Pakistani society. There is no reference whatsoever. There is only a condemnation of westernization. And westernization again I would say; all westernization is not bad. Westernization has taken many things which are Islamic. Look at the Scandinavian States, their model

[Mr. Javed Jabbar]

of social welfare philosophy is more Islamic than most Islamic countries today. So we should not become ostriches and we should be willing to be balanced. While for instance, another recommendation is that T.V. and Radio should have more programmes from Muslim countries. Unfortunately Sir, the quality and the content of programmes produced in most of these Muslim countries cannot compete, aesthetically or qualitatively with those produced in the godless part of the world or the Western world. So we have to improve our standards before we can become more Islamic.

There is the suggestion Sir, to put the '*Kalma Tayyaba*' on the flag which I strongly oppose quite apart from any thing else. Maulana Kausar Niazi referred to it the other day, it is impractical. A national flag is reproduced in so many different sizes. How can you expect the intricate design of calligraphy to be reproduced when you print the flag on a letter head or on a visiting card for that matter. And a flag is subject to misuse. So this kind of recommendation surely the Council should avoid.

I would endorse the recommendation that people connected with the Department of "Auqaf" should be given training. I would add that the people connected with the Department of Auqaf, those who are incharge of the mosques in this country, should be given training in current affairs, in foreign policy, in economics because Sir, the sad fact is that the "*Khutbas*" delivered in our mosques have very little bearing on the problems of day to day living. There are broad moral principles but people at large are not told how to deal with the reality of the 20th century. So there has to be a fundamental re-orientation of our *Pesh Imams* and the people incharge of our mosques.

I come finally Sir, to my very last point which is that the nature of communications is so diverse, it has become so complex that the Council should take note of the impact of satellites, the impact of video tape, of audio tape. You cannot monitor and imprison the Muslims today and say, stick to whatever we think is Islamic values. The Pakistan of tomorrow is going to be even more fundamentally different and I hope that by the reconstitution of the Islamic Council through an amendment in the Constitution of Pakistan, we will begin to lay the proper basis for true *Ijtehad*. Thank you, Sir.

Mr. Chairman: Thank you very much. Now, how do we proceed further. I don't think we will be able to finish the business, today. The honourable Minister was supposed to wind up the debate. We have no other Speaker except for Nawab Chittari, I think, he, still wants to speak but, probably, the quorum problem would again arise and would not be able to finish the debate.

جناب عبدالرحیم میردادخیل: جناب والا! کیا میرا نام کٹ گیا ہے۔

جناب چیئرمین: نہیں، آپ کا نام تھا، میرا خیال تھا آپ بول چکے ہیں۔

جناب عبدالرحیم میردادخیل: کب بول چکا ہوں۔

جناب چیئرمین: نہیں بولے تو پھر اب.....

جناب عبدالرحیم میردادخیل: آپ بتائیں کہ میں کس تاریخ کو بولا ہوں۔ آپ نے کہا

تھا کہ میں نے آپ کا نام تین تاریخ میں لکھا ہے۔ وہ تین تاریخ اتنی لمبی ہو گئی کہ آج ۱۷ آگئی۔

جناب چیئرمین: ٹھیک ہے۔ تو کیا تجویز ہے؟

what would you propose, Leader of the House.

Mr. Abdul Majeed Qazi: Our suggestion is that speeches should be completed and we would wind it up tomorrow.

جناب عبدالرحیم میردادخیل: پوائنٹ آف آرڈر، کورم پورا نہیں ہے اور اس کو کل

کر لیں۔

جناب چیئرمین: یہی سوچ رہے ہیں۔

There was another important item on the agenda and that was motion on the Rule 56 for which we have to allot half an hour. Can we take up that?

Honourable members: No.

Mr. Chairman: Not today, the quorum is not there.

Mr. Javed Jabbar: Sorry Sir, the Minister concerned is not present today.

Mr. Chairman: Well, if this is acceptable to the House then what we do is that we adjourn the sitting and meet on the 19th at 10.00

[Mr. Chairman]

a.m. Hopefully, on that day, we would be able to finish the remainder of the speeches also and then Minister would wind up and also introduce the other reports and on that day, regardless whether the debates goes on or not we would allot half an hour for the question under Rule 56 also. Is this acceptable ?

Honourable members: Yes.

Mr. Chairman: Then we adjourn to meet on the 19th at 10.00 a.m. The speakers on that day would be Mr. Rahim Dad Khel and Nawab Chittari. These are the two speakers, then the Minister would wind up and also introduce the other reports collectively and half an hour would be on that day for the question under Rule 56. Thank you.

[The Senate then adjourned till 10 O'Clock in the morning on Wednesday, February 19th, 1986.]

SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

Monday, February 17, 1986

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (State Bank Building), Islamabad, at half past four of the clock in the evening, with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair.

(RECITATION FROM THE HOLY QURAN)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٦٦﴾ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ
وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا ﴿٦٧﴾ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ
﴿٦٨﴾ فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا بِمِثْلِ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ

ترجمہ:- شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور نہایت رحم والا ہے۔

اور میں نے جو بنائے جن اور آدمی سوائے بندگی کو۔ میں نہیں چاہتا ان سے روزینہ اور
نہیں چاہتا کہ مجھ کو کھلائیں اور اللہ جو ہے وہی روزی دینے والا زور دار اور مضبوط۔ سو
ان گنہگاروں کا بھی ڈول بھر چکا ہے جیسے ڈول بھرا ان کے ساتھیوں کا اب مجھ سے جلدی نہ
کریں۔

(آیت ۵۶ تا ۶۰۔ پارہ ۲۷)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

جناب چیئرمین: جزاک اللہ۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ سوالات۔ سوال نمبر ۱۲۴
میرداد خیل صاحب۔

MONTHLY QUOTA OF CEMENT FOR DISTT: QUETTA

124. *Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel: Will the Minister for Production be pleased to state :

- (a) the monthly quota fixed for cement agencies in Quetta district at present; and
(b) whether there is any proposal under consideration of the Government to enhance this quota for the district ?

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi: (a) 3850 ton.

(b) No.

جناب چیئرمین: ضمنی سوال۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: کیا وزیر صاحب یہ بتائیں گے کہ ”ب“ میں ”جی“ نہیں، لکھا گیا ہے کیا وجوہات ہیں کیا یہ ترقیاتی کام بند کرنے کا منصوبہ ہے اس لئے زیادہ نہیں کر رہے؟

جناب چیئرمین: سوال سمجھا نہیں۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: میں نے یہ کہا ہے کہ جب اسی میں اضافہ کرنے کی کوئی گنجائش ہے تو اب سوال یہ ہے کہ کیا آئندہ ترقیاتی کام بند کرنے کا منصوبہ ہے کہ کوٹہ میں اضافہ نہیں کر رہے ہیں۔

جناب محمد خاقان عباسی: سر، ترقیاتی کاموں کا اس سیمنٹ سے کوئی تعلق نہیں ہے۔

سیمنٹ de-controlled ہے۔ پرائیویٹ سیکٹر میں امپورٹ ہو رہا ہے۔ جب کبھی کوئی ضرورت پڑتی ہے ہم اس کو increase کرتے رہتے ہیں۔ یکم جنوری ۱۹۸۶ء میں یہ تین ہزار آٹھ سو بیس ٹن تھا ۱۰-۲-۸۶ء کو تین ہزار آٹھ سو پچاس ٹن ہے۔ اس کے علاوہ ۲۵۰ ٹن ہم فی مہینہ گورنمنٹ کو دیتے ہیں۔ ان کے ترقیاتی کاموں کے لئے اس کے علاوہ بیس ہزار ٹن پہلے چھ ماہ کے لئے گورنمنٹ کو پیشل کوٹہ دیا ہے، گورنمنٹ آف بلوچستان کو، جب کبھی ضرورت ہوتی ہے تو ہم ان کو پیشل کوٹہ دیتے رہتے ہیں۔ لیکن اس سے زیادہ ہماری کھپت نہیں ہے۔ اس لئے ہم نے زیادہ کوٹہ نہیں دیا۔

جناب چیئرمین: شکریہ۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: آپ نے جب تعین کر دیا ہے اس سے تو معلوم ہوتا ہے کہ آپ اس سے مزید آگے قدم بڑھانے کا ارادہ نہیں رکھتے۔

جناب چیئرمین: انہوں نے تو تفصیلاً بتا دیا ہے کہ یہ کیا کیا کرتے رہے ہیں اور کتنا کوٹہ وہ بڑھاتے رہے ہیں اور ضرورت کے وقت اور بھی بڑھانے کے لئے وہ تیار ہیں۔ انہوں نے یہ ارشاد فرمایا ہے۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: یہ پھر جو ”جی نہیں“ ہے اس کو حذف کیا جائے۔

جناب چیئرمین: وہ ”جی نہیں“ اس لئے کہا ہے کہ آپ نے پوچھا ہے کہ is there any proposal یعنی کوئی تجویز زیر غور ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ تجویز زیر غور نہیں ہے۔ اس میں تو کوئی ابہام نہیں ہے۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل: ویسے اضافہ کرنے کا ارادہ نہیں ہے۔

جناب چیئرمین: یہی فرما رہے ہیں۔ اگلا سوال۔ جناب عبدالرحیم میرداد خیل

صاحب۔!

AUTOMOBILE CORPORATION

125. *Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel: Will the Minister for Production be pleased to state the total number of trucks, cars and wagons assembled/manufactured by the Automobile Corporation during the years 1983 to 1985 and the profit earned by it year-wise ?

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi :

PRODUCTION (UNITS)

	1982-83	1983-84	1984-85
Truks	3563	2883	2808
Buses	737	624	562
LCVS	11531	11670	12454
4 × 4 VEH	2093	2214	1876
Cars	4147	9589	13146
PACO's Pretax Profit (Rs. Million)	214.9	330.2	362.3